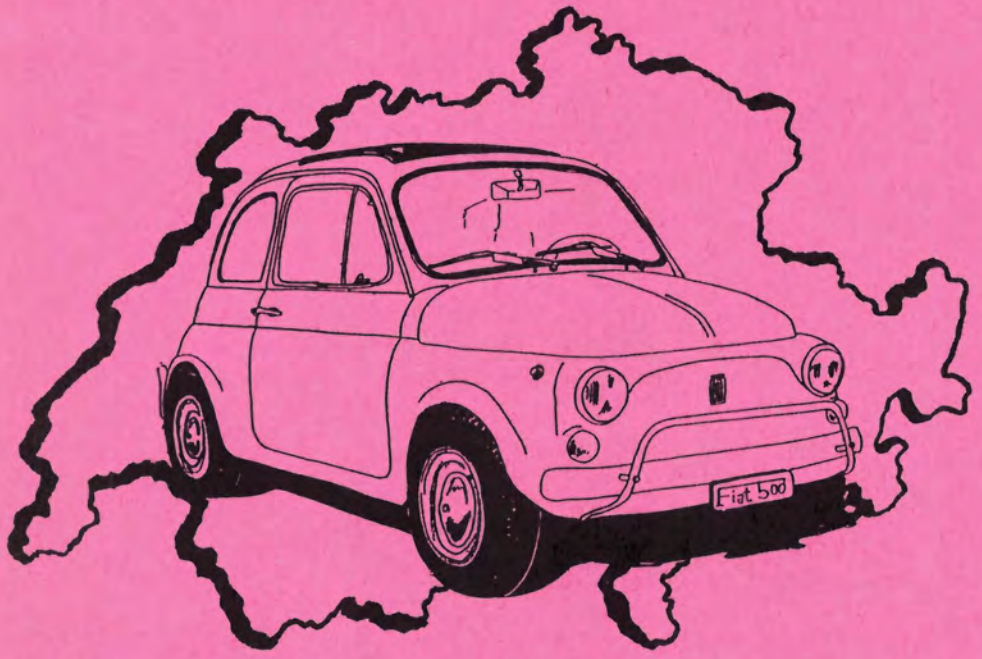
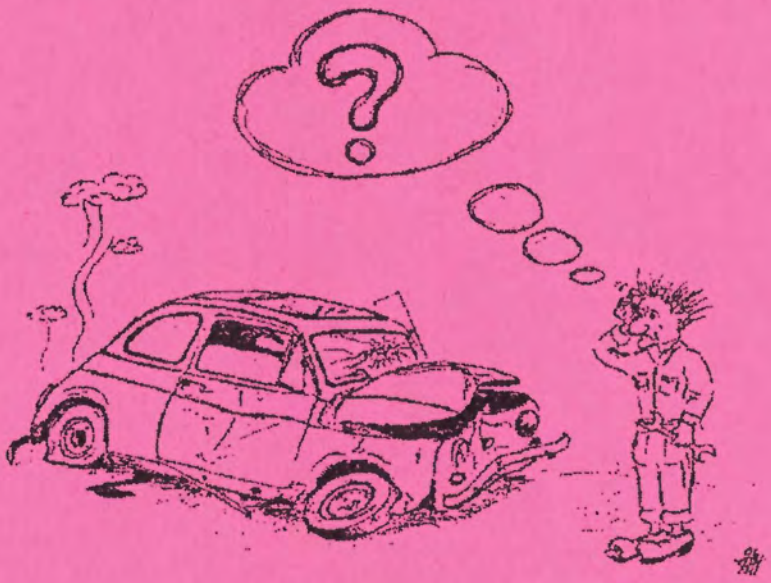
Fiat 500

CLUB



GAZZETTA

Wo gibt es noch Fiat 500 Ersatzteile ?



Fiat 500 Club Schweiz

Ersatzteil - Service

Thomas Bühler alte Hägglingerstr. 35 5605 Dottikon
Telefon + Fax 056 / 624 41 89

1/97

Chers passionnés(ées) de Fiat 500,

Après plusieurs rencontres échelonnées sur les 12 mois (expositions & bourses, rencontres en Italie et Allemagne, pic-nic, rallye & week-end d'été), nous sommes arrivés à notre dernier rendez-vous, la Saint-Nicolas, toujours aussi prisé. Les enfants du Club représentaient le grand public et sont, comme toujours, tombés sous le charme du Père Noël et son fidèle compagnon, le Père Fouettard. Au rythme où vont les naissances dans notre Club, nous devrons bientôt nous trouver un autre chalet, deux fois plus grand pour accueillir tous ces joyeux bambins.

Vous ne l'aviez peut-être pas encore deviné, mais ce n'est pas votre fidèle serviteur Johann qui écrit cette préface pour une fois, mais les Romands du bout du lac, Daniel et Stefania. Si l'envie vous prend un jour de tâter de la plume, n'hésitez surtout pas...

Donc, après cette année remplie de diverses activités, notre (plutôt "nos") petite Fiat a une fois de plus été mise à rude épreuve et, comme il y a toujours un moment où les bonnes choses ont une fin, voici que je reçois une invitation "empoisonnée" pour le contrôle périodique du véhicule. Selon la 500 concernée, ça peut être une partie de plaisir, mais quand il s'agit de ma 500 Bleue, autant dire qu'il y a du boulot...; or, cette année, j'ai décidé de montrer réellement mon véhicule tel qu'il roule (hormis la puissance du moteur que j'ai divisé par 2). Comme je m'y attendais donc, elle n'a pas passé la visite pour un problème de freins (réel, donc justifié) et un trop petit volant. Autant dire que les inspecteurs genevois sont souples et surtout beaucoup plus raisonnables que leurs homonymes helvétiques, car il y a avait réellement plus de petites choses pour lesquelles elle aurait été recalée ailleurs.

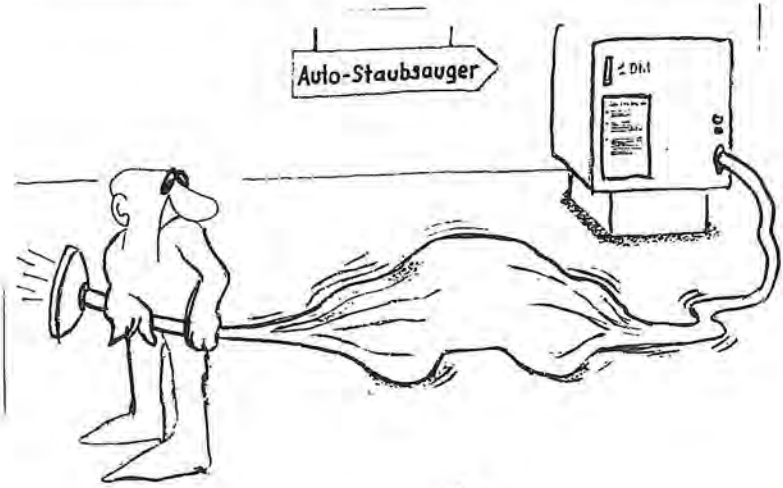
Bref, nous voici arrivés en 1997, Fiat fête ses 40 ans et nous allons nous amuser encore plus lors de notre Rencontre Internationale qui aura lieu cette année début septembre, entre Bâle et Zurich, au bord du Rhin, et non à Montreux comme promis...

En attendant de vous retrouver prochainement lors d'une de nos rencontres (l'agenda se remplit déjà à grande vitesse), nous vous souhaitons à tous un excellent début d'année.

Daniel & Stefania Pozzo

INDEX

préface de/Vorwort von *Daniel & Stefania Pozzo*	1/3
Dankeskarte von Kurt & Sonja	5
Hilfe!	6
bonne année de Michel Meier	7
bonne année de Daniel Pozzo	8
rencontre Lac du Garde/Treffen am Gardasee	9/10
Slalom à Bière/ Slalom in Bière, Weekend	11
Alles hat seinen Preis	13
Glückwünsche für das Jahr 1997	14
Fiatbausatz für Schreibtischtäter	17
Weltrekord !!	18/19
Wo ist der Tank?	21
neuer Höck in Zürich	22
Stadtverkehr: Tips von 1960	23
verbleites Benzin - wie lange noch ?	28
internet	29
Einladung Schrauberkurs	33
Wahrnehmungspsychologie (von Gerd Jansen)	35
Week-end de Saint Nicolas	42
Sammelnummern - wo - wieviel	46
Markt/*marché*	47
Veranstaltungen/*manifestations*	48



Liebe 500er Passionisten (und -innen)

Nach vielen regelmässigen Anlässen während dem vergangenen Jahr (Ausstellungen & Börsen, Treffen in Italien & Deutchland, Pic-nic, Rallye-Weekend u.s.w.), sind wir viel zu rasch schon beim letzten Rendez-vous angelangt, dem Chlausweekend, welches auch viel zu schnell wieder vorbei war. Die Kinder im Club stellten das grosse Publikum und unterlagen ganz besonders dem Charme vom Samichlaus und seinem fidelen Schmutzli. Wenn die Geburten des 500er Nachwuchses in diesem Rythmus weitergehen, werden wir uns bald nach einem neuen, doppelt so grossen Chalet umsehen müssen.

Vielleicht habt ihrs noch nicht gemerkt, diesmal ist's nicht Euer "treuer Diener" Johann (Anm. d. Übersetzers: Was soll das heissen ?), welcher das Vorwort schreibt, sondern für einmal die Welschen vom Ende des Genfersees, Stefania & Daniel Pozzo. Falls Euch also der Schreibefinger auch 'mal jucken sollte, zögert ja nicht...

Nun, weil das letzte Jahr randvoll war mit Aktivitäten, geriet unser (vielmehr unsere) kleiner Fiat zwischendurch mächtig ins Schwitzen und weil ja alles Schöne auch 'mal ein Ende hat, kam zu guter letzt noch die Einladung "von Amtes wegen", das Auto will wiedermal geprüft werden. Normalerweise ist sowas das reinste Vergnügen, handelt es sich aber um meinen blauen 500er, bedeutet es ziemlich viel Arbeit; werde ich doch beweisen müssen, dass mein Motor auch mit der halben Leistung einwandfrei läuft. Wie ich es erwartet habe, wurden die Bremsen, die ich nur nachgestellt habe, sowie das zu kleine Lenkrad beanstandet. Dazu ist zu sagen dass die Genfer Experten ziemlich lasch und vor allem grosszügiger kontrollieren als ihre übrigen helvetischen Kollegen. Sie "übersahen" viele Details, die andernorts nicht akzeptiert worden wären.

Jetzt schreiben wir bereits 1997, der Fiat 500 feiert seinen 40. Geburtstag und wir werden heuer das grosse Vergnügen haben, das 4. Internationale Fiat 500 Treffen in Bad Zurzach (nicht wie ursprünglich geplant in Montreux) veranstalten zu dürfen.

In der Hoffnung, Euch bald wieder einmal an einem der zahlreichen Anlässe zu treffen (die Agenda füllt sich mit atemberaubender Geschwindigkeit), wünschen wir Euch einen excellenten Start in die neue Saison.

Stefania & Daniel Pozzo

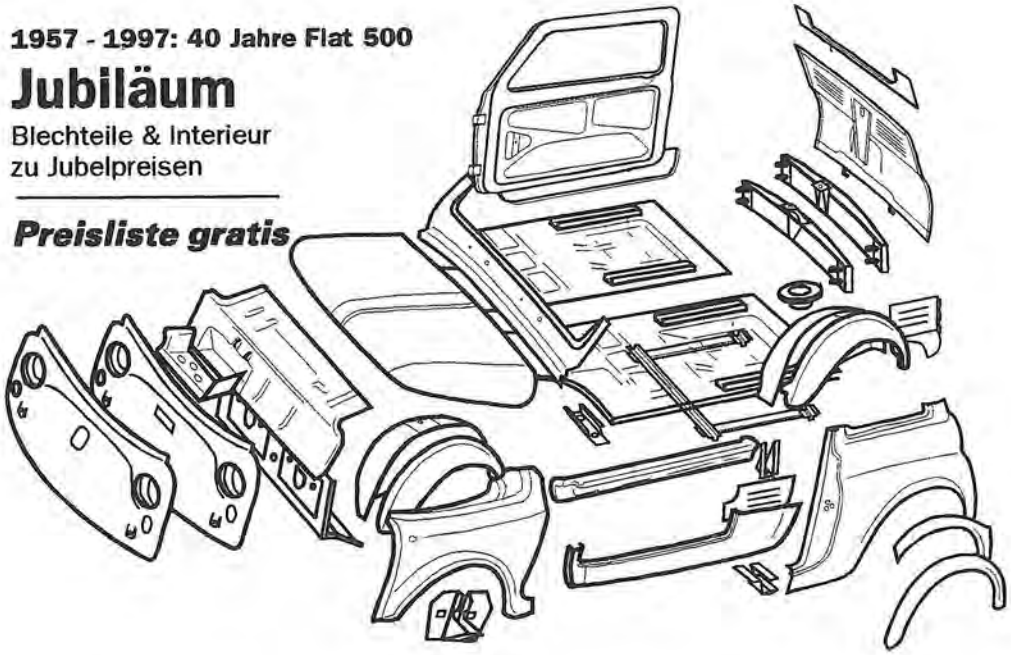
Den guten Wünschen möchte sich der ganze Vorstand anschliessen !!!

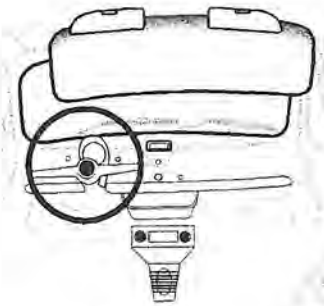
1957 - 1997: 40 Jahre Fiat 500

Jubiläum

Blechteile & Interieur
zu Jubelpreisen

Preisliste gratis





FIAT 500 CENTRUM
Ritz Handels GmbH
Waller Str. 8
D-28219 Bremen
Tel.: 0049-421-392977
Fax.: 383463

Unsere Partner in der Schweiz:
- Berny S.A., Via Motta 2, 6850 Mendrisio
  Tel: 091-6463340, Fax: 6466127
- Thomas Bühler, Alte Hägglinger Str. 35
  5605 Dottikon, Tel. & Fax: 056-6244189

Copyright by RITZ (Bremen) / Germany

Liebe Club-Kollegen

Der 7. September wird für uns ein unvergesslicher Tag bleiben. Ganz speziell war auch Euer Auftritt vor der Kirche ... „hesch gseh die vele Fiätli uf em Trottuar!" „Jo - and det uf de Stäge ... je nei au, lueg dä Ahänger." Ohne Übertreibung war das das Thema im Quartier. Und das nützliche Geschenk erst - jetzt weiss ich erst wieviel ich mir vom Munde für die Fiätlis abspare - dank Eurer Personenwaage. Ganz herzlichen Dank auch an die aktiven Unterschweizer, das Bild hängt bei uns im Esszimmer.

Nochmals vielen herzlichen Dank für alles Kurt + Sonja

HILFE !

Ich bin an der GV vergessen worden!
Bitte an mein kleines Frauchen oder Herrchen: Wenn Du mich auch so vermisst wie ich Dich, melde Dich bitte bei Ruth, sie schickt mich dann per Post zu Dir zurück! Du erreichst sie unter folgenden Nummern:

Tel. P: 041 - 660 79 84
(auf Anrufbeantworter bitte DEUTLICH sprechen)

oder

Ruth Barmet-Abächerli

PrePress
Druck
Logistik

printproduction

Abächerli Druck AG Industriestrasse 2 6060 Sarnen 2
Fax 041-666 77 34 e-mail: abaecherli@interconnect.ch

Fiat 500 Club Schweiz

section Romandie-Est

Michel MEIER, chef de section
Le Cépage
En Valleyres
1844 Villeneuve
tél 021.960.15.75
tél et fax 021.960.58.57
(si non réponse: 021.960.10.31)

B O N N E A N N E E 1 9 9 7

Une nouvelle année s'est annoncée, et pas n'importe laquelle.
L'année des 40 ans de la FIAT 500

D'après les échos notre section va bien, donc pas de changement. Les dates de nos rencontres pour cette année seront comme à l'accoutumée le 3eme vendredi de chaque mois, à 19 heures 30, au café restaurant du Nord à Villeneuve, soit:
le 17 janvier, le 21 février, le 21 mars, le 18 avril, le 23 mai (4eme vendredi cause pentecôte), le 20 juin, le 18 juillet, le 15 août, le 26 septemore (4eme vendredi cause Jeûne fédéral), le 17 octobre, le 21 novemore et le 19 décembre.
Afin de me permettre de prévoir le nombre de place à réserver, je vous serais reconnaissant de bien vouloir réserver à l'avance auprès du chef de section.
En esperant vous voir nombreux à ces différents rendez-vous, je vous adresse mes meilleures salutations.

Michel Meier

PS: cette annee retenez bien ces dates:
5-6 juillet, rencontre nationale en Italie a Garlenda, où notre section est toujours bien représentée.
6-7 septemore, rencontre Internationale à Bad Zurzach/Suisse

Chers Amis (Amies) de la Fiat 500,

Je profite de cette occasion pour vous souhaiter une excellente Année 1997 (année du 40è anniversaire de la 500). J'espère que vos petites puces se portent à merveille et qu'elles ne vous posent pas trop de problèmes au démarrage. Si elles se mettent à danser sur la neige ou la glace, ne vous inquiétez pas, elles ne font que s'amuser.

Notre section Ouest-Romandie a déjà bien commencé l'année avec une rencontre/crémaillère dans notre nouvelle maison à Founex. Encore merci à tous ceux qui sont venus. Les discussions ont beaucoup tourné autour de nos pots de yaourt et nos langues autour du buffet. C'était très sympa.

Je compte sur beaucoup d'entre vous pour participer aux différentes rencontres nationales ou internationales qui auront lieu cette année. Si vous désirez plus de renseignements sur l'une ou l'autre, n'hésitez pas à me contacter. Je serai à nouveau partant pour le Lac de Garde dont vous trouverez le programme dans cette Gazzetta. Nous organiserons aussi cet été des sorties mais les dates et programmes vous parviendront ultérieurement. A propos de sorties cet été, si quelqu'un désire proposer une ballade, un pic-nic ou autre, qu'il me téléphone pour qu'on arrange tout ça.

Les dates de nos rencontres mensuelles au Trois-Huit pour 1997, dès 19h30, sont les suivantes (sauf changement de programme):

6 février, 6 mars, 3 avril, 1er mai, 5 juin, 3 juillet, 7 août, 4 septembre, 2 octobre, 6 novembre, 4 décembre.

Dans l'attente de vous revoir bientôt, je vous envoie mes meilleures salutations cinquecentesques,

Daniel Pozzo

RENCONTRE DU LAC DE GARDE - DIMANCHE 23 MARS 1997

Le Club Peschiera Motori a le plaisir de vous faire parvenir le programme de la rencontre dédiée à la "NUOVA FIAT 500" à l'occasion de son 40è anniversaire. En plus des nos Fiat 500, nous aurons le plaisir d'être accompagnés par des TOPOLINO, GIARDINETTE et BIANCHINA dans diverses versions.

Le rendez-vous est sur la Place Malvezzi à Desenzano del Garda, le dimanche 23 mars 1997.

PROGRAMME

Arrivée et inscription des participants sur la Place Malvezzi à Desenzano del Garda jusqu'à 10h30, le dimanche 23 mars.

10h30 Départ pour Valeggio sul Mincio (10 km) pour l'auto-visite du PARCO GIARDINO SIGURTA (parc & jardins) considéré comme la 8è merveille du monde. (7 km d'immense étendue verte et luxuriante entourés de splendides fleurs, plantes et arbres)

13h00 Apéritif et dîner dans un restaurant renommé de Valeggio sul Mincio. Concours et remise des prix à quelques participants et élection de Miss 500 et Miss Elegance. Un jury remettra des prix aux:
- 10 "500" les plus belles
- 3 TOPOLINO les plus belles
- 3 GIARDINETTE les plus belles
- 3 BIANCHINA les plus belles
- 3 autos les plus apparentes
- 5 meilleures transformations
- le groupe le plus nombreux
- le groupe étranger le plus nombreux
- le pilote le plus jeune
- l'auto la plus ancienne
- 3 participants (équipages) les plus sympathiques

15h45 Tout le monde en voiture pour rejoindre le très proche Aéroport Militaire de Villafranca où, guidés par les "Top Guns del 3° Stormo", nous pourrons visiter la Base et photographier nos petites voitures à côté des Chasseurs à réaction de l'Aéronautique Militaire Italienne.

17h30 Un dernier verre pour la route, au revoir et à l'année prochaine !

Les voitures participant à la rencontre seront toujours parquées dans des parkings réservés et surveillés. Notre Club mettra également à disposition un mécanicien spécialisé et une auto-dépanneuse en cas de panne (mais cela ne peut en aucun cas arriver à nos 500, n'est-ce-pas ?).

Pour vous inscrire à cette rencontre, il vous faut remplir le bulletin d'inscription (disponible aupres de Daniel Pozzo, tél. 022 776 5005) et nous le présenter à votre arrivée le dimanche 23 mars. Nous vous serions cependant reconnaissants de vous inscrire au préalable par téléphone au numéro 0039 45 755 37 00. En effet, un maximum de 120 voitures pourront participer à cette rencontre.

FIAT-TREFFEN am GARDASEE - SONNTAG 23. März 1997

Der Club Peschiera Motori führt anlässlich des vierzigsten Geburtstages des nuova Fiat 500 einTreffen durch. Natürlich sind auch Topolinos, Giardinieras und Bianchinas herzlich willkommen.

Ort des Treffens ist die Piazza Malvezzi in Desenzano del Garda, 23. März 97

Programm

Ankunft und Einschreiben der Teilnehmer auf der Piazza Malvezzi in Desenzano del Garda bis 10.30 Uhr.

10.30 Uhr Abfahrt in Gruppen nach Valeggio sul Mincio (10km) zum PARCO GIARDINO SIGURTA (Park und Garten, so etwas wie das achte Weltwunder) Besichtigung bzw. Fahrt mit dem Auto durch diesen wunderschönen, malerischen Park mit unzähligen Pflanzen, Bäumen und grosser Blütenpracht.(etwa 7 km)

13.00 Uhr Aperitif und Mittagessen in einem rennomierten Restaurant in Valleggio sul Mincio. Wettbewerb und Vergabe diverser Preise durch eine Jury, Wahl der Miss 500, Miss Eleganzia. Folgende Preise werden vergeben:
- 10 mal der schönste 500er
- 3 mal der schönste Topolino
- 3 mal der schönste Giardiniera
- 3 mal der schönste Bianchina
- die drei auffälligsten 500er
- die fünf aufgemotzesten (più elaborata)
- zahlreichster Club/Gruppe
- zahlreichster ausländischer Club/Gruppe
- jüngster Fahrer
- ältestes Fahrzeug
- die drei sympathischsten Teilnehmer (Auto und Besatzung)

15.45 Uhr Alle wieder in ihr Gefährt um zum sehr nahen Militärflugplatz von Villafranca zu gelangen. Dort Führung durch die Basis von den „Top Guns del 3.Stormo" und die Möglichkeit von seinem 5er eine Photo mit den Abfangjägern der italienischen Luftwaffe zu machen.

17.30 Uhr Ein letztes Glas noch für die Heimfahrt, und bis zum nächsten Jahr!

Die Teilnehmenden Fahrzeuge sind immer auf einem reservierten und überwachten Parkplatz. Der Club stellt auch während dem ganzen Treffen einen Mechaniker(5er-Spezialist) und ein Pannenfahrzeug für allfällige Pannen zur Verfügung.(Aber von den 5ern wird doch niemand eine Panne haben, oder etwa nicht?)

Um sich für diese Treffen anzumelden, muss man einen Anmeldeschein ausfüllen(erhältlich bei Daniel Pozzo, Tel. 022-776 5005) und ihn am Sonntag 23.März bei der Einschreibung abgeben. Wir empfehlen aber auch sich vorher telefonisch anzumelden 0039 - 45 755 3700, da die Teilnehmerzahl auf 120 Fahrzeuge begrenzt ist.

SLALOM EN FIAT 500 A BIERE / 7. - 8. JUIN 1997

VENEZ TOUS NOUS REJOINDRE A CE SUPER WEEK-END !

Vendredi 6: possibilité d'arriver pour passer la première nuit.

Samedi 7: un slalom amateur est organisé à Bière et le Club est invité à exposer ses véhicules et à participer au slalom. Donc journeé sur place et, le soir, repas dans un restaurant au bord du lac.

Dimanche 8: tour sur le Jura et pic-nic (grillades). Après-midi, possibilité d'assister au slalom des licenciés. Fin vers 16h00.

REPONSES ET INSCRIPTIONS AUPRES DE DANIEL POZZO (tél. 022/ 776 500 5) AVANT LE 19 MAI 1997.

Slalomrennen im Fiat 500

Ein Super-Weekend am 7./8. Juni '97 in Bière VD

Freitag 6. Juni:	Abends Übernachtungsmöglichkeit für Frühankömlinge
Samstag 7.Juni:	Organisierter Amateurslalom auf dem Rennkurs von Bière VD (ca 15 km nördlich von Morges). Unser Club ist eingeladen, seine Autos zu präsentieren und am Slalomrennen teilzunehmen. Nach einem Tag auf der Piste werden wir ein feines Nachtessen in einem Restaurant am Genfersee geniessen. Übernachtung in einer geeigneten Unterkunft
Sonntag 8.Juni:	Ausfahrt in den Jura mit Pic-nic. Am Nachmittag Möglichkeit beim Slalomrennen der lizenzierten Fahrer als Assistent dabeizusein. Schluss ca. 16 Uhr

Fragen und Anmeldungen an Daniel Pozzo, Sektionleiter der "Romandie West" (Tel. 022/ 776 500 5, spricht hochdeutsch). Anmeldeschluss spätestens 19. Mai 1997.

AUTOSPRITZWERK ANDRE KISER

GmbH, Kernserstr. 27, 6056 Kägiswil, Tel. 041-660 61 22

Glasurit

Empfiehlt sich für Teil- und Neulackierungen an kleinen und grossen Liebhaber-Fahrzeugen

CARROSSERIE EGGER

Mario Egger, eidg. dipl. Carrossier
Brünigstrasse 44, 6072 Sachseln
Telefon 041/66 77 17

- **Unfallreparaturen von PW und LKW** (bis max. 3,5 t)
- **Restaurationen von Oldtimer**
- **Montage von Sonnendächer Front- und Heckspoiler sowie Seitenschürzen.**

VSCI Carrosserie

MARIO EGGER
eidg. dipl. Carrossier
Brünigstrasse 44, 6072 Sachseln

Alles hat seinen Preis

Peter Muster ist ein kleiner Garagist, seine Wohnung liegt im Obergeschoss seines Betriebes. Als der Hausarzt abends um halb zehn bei Sohn Heinz Verdacht auf Blinddarm diagnostiziert, entschliesst er sich, den Achtjährigen schnurstracks selber ins Kantonsspital zu fahren.

Weil er weiss, dass im Tank noch genug Benzin ist, reisst er den Schlüssel des rotmetallisierten Citroën BX vom Schlüsselbrett. Er hat den Wagen erst gestern hereinbekommen. Mit Spannbändern klemmt er das hintere U-Schild unter den Kofferdeckel, während Ida, seine Frau, das Nötigste für den Junior zusammenpackt und zum laufenden Wagen bringt (unnötiges Vorwärmen des Motors eines stillstehenden Fahrzeugs, Art. 33 Abs. 1a VRV, Fr. 60.–). Muster hat es inzwischen aufgegeben, das mit Haltemagneten ausgerüstete vordere U-Schild anbringen zu wollen, weil die Magnete auf der Kunststoffmotorhaube nirgends fassen. So wirft er das Blech kurzerhand auf den Wagenboden (Fahren mit nicht vorschriftsgemäss angebrachten Kontrollschildern, Art. 45 Abs. 2 VTS, Fr. 60.–) und fährt von dannen.

Kurze Zeit später passiert er mit zirka 65 km/h den Radarkasten an der leicht abfallenden Bahnhofstrasse (Überschreiten der allgemeinen Höchstgeschwindigkeit nach Abzug der technisch bedingten Sicherheitsmarge innerorts, Art. 27 Abs. 1 SVG usw. um 11 bis 15 km/h, Fr. 250.–). Da piepst das Handy (seine Frau, er solle nicht ins Kantonsspital, sondern in die Klinik fahren). Mit dem Hörer am Ohr (Verwenden eines Telefons ohne Freisprecheinrichtung während der Fahrt, Art. 3 Abs. 1 VRV, Fr. 100.–) wendet Muster auf der Hauptstrasse (Nichtbeachten des Vorschriftssignals Wenden verboten, 2.46 Art. 27 Abs. 1 SVG usw., Fr. 100.–), überfährt bei Orange (Nichtbeachten eines Lichtsignals, Art. 27 Abs. 1 SVG usw., Fr. 250.–) die Kreuzung zur Weststrasse, biegt rechts in die Oststrasse ab, ohne den Blinker zu stellen (Unterlassen der Richtungsanzeige, Art. 28 Abs. 1 VRV, Fr. 100.–) und wird endlich von Polizeikorporal Schalibaum gestellt. Leider hat der Kleinunternehmer weder Führer- noch U-Schild-Ausweis dabei (je Fr. 20.–, Nichtmitführen der Ausweise Art. 10 Abs. 4 SVG und Art. 27 Abs. 5 VZV), ausserdem fehlt der Abgaspass (Nichtmitführen des Abgas-Wartungsdokuments, Art. 59a Abs. 4 VRV, Fr. 20.–). Letztlich muss Schalibaum noch das verdreckte hintere Nummernschild beanstanden (Fahren mit nicht gut lesbaren Kontrollschildern, Art. 57 Abs. 2 VRV, Fr. 60.–) abgesehen davon, dass der Aufgehaltene nicht angeschnallt war (Nichttragen der Sicherheitsgurten, Art. 3a VRV, Fr. 60.–) und der weinende Sohnemann auf der Fondsitzbank nicht korrekt fixiert ist (Mitführen von nicht gesicherten Kindern von 7 bis 12 Jahren, Art. 3a Abs. 3 zweiter Satz VRV, Fr. 60.–).

Endlich kann Muster den BX hastig vor der Klinik auf dem Trottoir in 3 m Nähe zu einem Fussgängerstreifen abstellen (Halten auf dem Trottoir vor einem Fussgängerstreifen neben einer Halteverbotslinie, Art. 77 Abs. SSV und Art. 18 Abs. 2c VRV, Fr. 80.–), und zwar länger als ein paar Minuten, wie sich später herausstellen wird (plus Fr. 40.–). Ausserdem vergisst er in der Aufregung, den Schlüssel abzuziehen (Verlassen des Fahrzeuges, ohne den Zündungsschlüssel abzunehmen Art. 22 Abs. 1 VRV, Fr. 60.–).

Nach der Einlieferung seines Sohnes beschliesst der Garagist frustriert, aber wieder bei klarem Verstand, die Rückfahrt über die Autobahn anzutreten. Mit eingeschalteten Standlichtern fährt er auf der beleuchteten Ausfallstrasse stadtauswärts (Fahren mit Standlicht bei beleuchteter Strasse nachts, Art. 31 Abs. 2a und 39 Abs. 2 VRV, Fr. 40.–). Vorsichtig geworden, nimmt Muster vor der ampelgeregelten Kreuzung frühzeitig den Fuss vom Gas, kommt aber erst auf dem Fussgängerstreifen zum Stehen (Halten auf einem Fussgängerstreifen, Art. 18 Abs. 2c VRV, Fr. 80.–). Danach passiert er auf dem vierspurigen Zubringer rechts ein langsamfahrendes Taxi und ordnet sich wieder auf der linken Spur ein, um auf die Autobahn zu gelangen (Wechseln auf anderen Fahrstreifen zum Überholen auf Einspurstrecke Art. 15 Abs. 3 VRV, Fr. 100.–).

Später sorgt ein Unfall für einen mitternächtlichen Stau, neugierig zuckeln die wenigen Autofahrer an der Bagatelle vorbei (kein Bussgeld vorgesehen). Muster platzt der Kragen, er bittet seinen Vordermann mit der Lichthupe, zügig aufzuschliessen (missbräuchliche Abgabe von Warnsignalen, Art. 29, Abs. 1 VRV, Fr. 40.–), und 100 m vor seiner Ausfahrt wählt er den Pannenstreifen, um die Autobahn endlich verlassen zu können (Fahren auf dem Pannenstreifen von Autobahnen, Art. 36 Abs. 3 VRV, Fr. 140.–). Im obersten Gang beschleunigt Muster in 13 Sekunden von 60 auf 100 km/h, und mit echten 97 km/h braust er auf der menschenleeren Hauptstrasse seinem Dorf zu (Überschreiten der allgemeinen Höchstgeschwindigkeit nach Abzug der technisch bedingten Messtoleranz um 16 bis 20 km/h, Art. 4a Abs. 1 usw., Fr. 240.–). Die Stoppkreuzung beim Einbiegen in die Dorfstrasse verlässt er nachts um halb eins im ersten Gang, ohne zu halten (nicht vollständiges Anhalten bei Stoppsignalen, Art 27 SVG usw., Fr. 60.–).

Endlich wieder fast zu Hause, behindert ein beiger Opel die Einfahrt zu seinem Grundstück (Parkieren vor einer Zufahrt zu einem fremden Grundstück, Art. 19 Abs. 2g VRV, Fr. 40.– könnte Muster dem Opel-Fahrer aufbrummen lassen, sofern dieser höchstens zwei Stunden dort parkiert), aber Muster wählt die «Hintertüre» zu seinem Gebäude (Nichtbeachten des Vorschriftssignals Fussweg, 2.61; Art. 27 Abs. 1 SVG usw., Fr. 100.–). Seine Ankunft meldet Muster seiner Frau via Hupe (missbräuchliche Abgabe von Warnsignalen, Art. 29 Abs. 1 VRV, Fr. 40.–), und er erschrickt: Der Vorbesitzer hat eine spezielle Fanfare einbauen lassen (Verwenden eines Fahrzeuges mit einer unerlaubten akustischen Warnvorrichtung, Art. 82, Abs. 1 VTS, Fr. 40.–).

Bevor Muster endlich einschlafen kann, kommt ihm in den Sinn, dass er am nächsten Morgen der militärischen Schiesspflicht nachkommen muss, und er denkt: «Alles, was in diesem Land nicht verboten wird, ist obligatorisch.» (Hch)

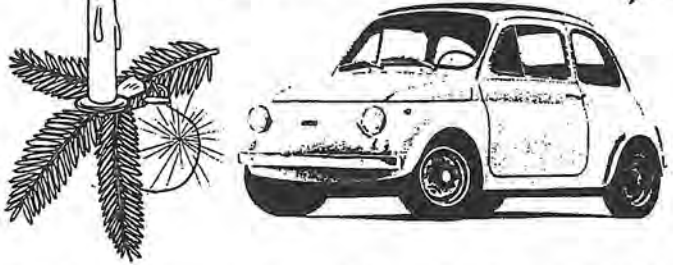
Wer alles zusammenrechnet weiss wieviel Geld wir jeden Tag sparen, weil gerade keine Gesetzeshüter ein Auge auf uns wirft.

Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr wünscht der

FIAT 500-Club am Harz

Fiat-500-Freunde Dreiländereck



Frohes Fest und alles Gute für 1997

FIAT 500 IG RHEIN-MAIN

Michael Bieg Liebigstr. 40 63 428 Hanauheim

Oliver Spieler & Daniela Fischer

Schlosshalde

6216 Mauensee Schweiz

Frohe Weihnachten wünscht Euch die
IG Rhein - Main
und der
Mainzer Club

und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Achtung wichtiger Termin für 97

3. Internationales FIAT Treffen in Nieder-Olm
in der neuen Stadthalle

vom 22.- 24 August 1997

campen ist möglich

Jan
jan wunderlich

Michael
michael bieg

Fiat 500 Exklusiv Club Kiel

Frohe Weihnachten
und viel Glück
im Neuen Jahr

Schafe zur Verkehrsberuhigung – Sieben Schafe werden ab dieser Woche in der niederländischen Kleinstadt Culemborg zur Verkehrsberuhigung eingesetzt. Wie die Zeitung «De Telegraaf» (Amsterdam) gestern berichtete, laufen die Tiere in einem Wohnviertel frei herum. Schilder machen die Autofahrer darauf aufmerksam, dass jeden Moment ein «Wildwechsel» erfolgen kann. Die zuständige Verkehrsbeauftragte Winke Wijkmans glaubt nicht, dass die Tiere überfahren werden. Sie ist davon überzeugt, dass jeder Autofahrer sofort auf die Bremse tritt, wenn er die Schafe am Strassenrand sieht.

Hartnäckig – Gleich vier Fahrzeuge hat ein Däne beim beharrlichen Versuch, einen zugefrorenen Fjord zu überqueren, im Wasser versenkt. Wie die Zeitung «Berlingske Tidende» in ihrer gestrigen Ausgabe berichtete, ereignete sich das Drama 200 Kilometer südwestlich von Kopenhagen im Augustenfjord. Als der Mann den zugefrorenen Fjord mit seinem Auto überqueren wollte, brach das Eis, und der Wagen versank. Der Fahrer konnte sich retten und lieh sich einen Geländewagen, um sein Auto aus dem Wasser zu holen. Doch auch dieser brach ein. Daraufhin borgte sich der Däne auf einem Bauernhof einen Traktor, fuhr aufs Eis – und es kam, wie es kommen musste: Fahrzeug Nummer drei war erfolgreich versenkt. Auch einem weiteren Traktor war das gleiche nasse Schicksal beschert. Mit Hilfe einer Rettungsmannschaft gelang es schliesslich in siebenstündiger Arbeit, alle vier Fahrzeuge mit Lastwagen aus dem Wasser zu ziehen.

Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch ins neue Jahr

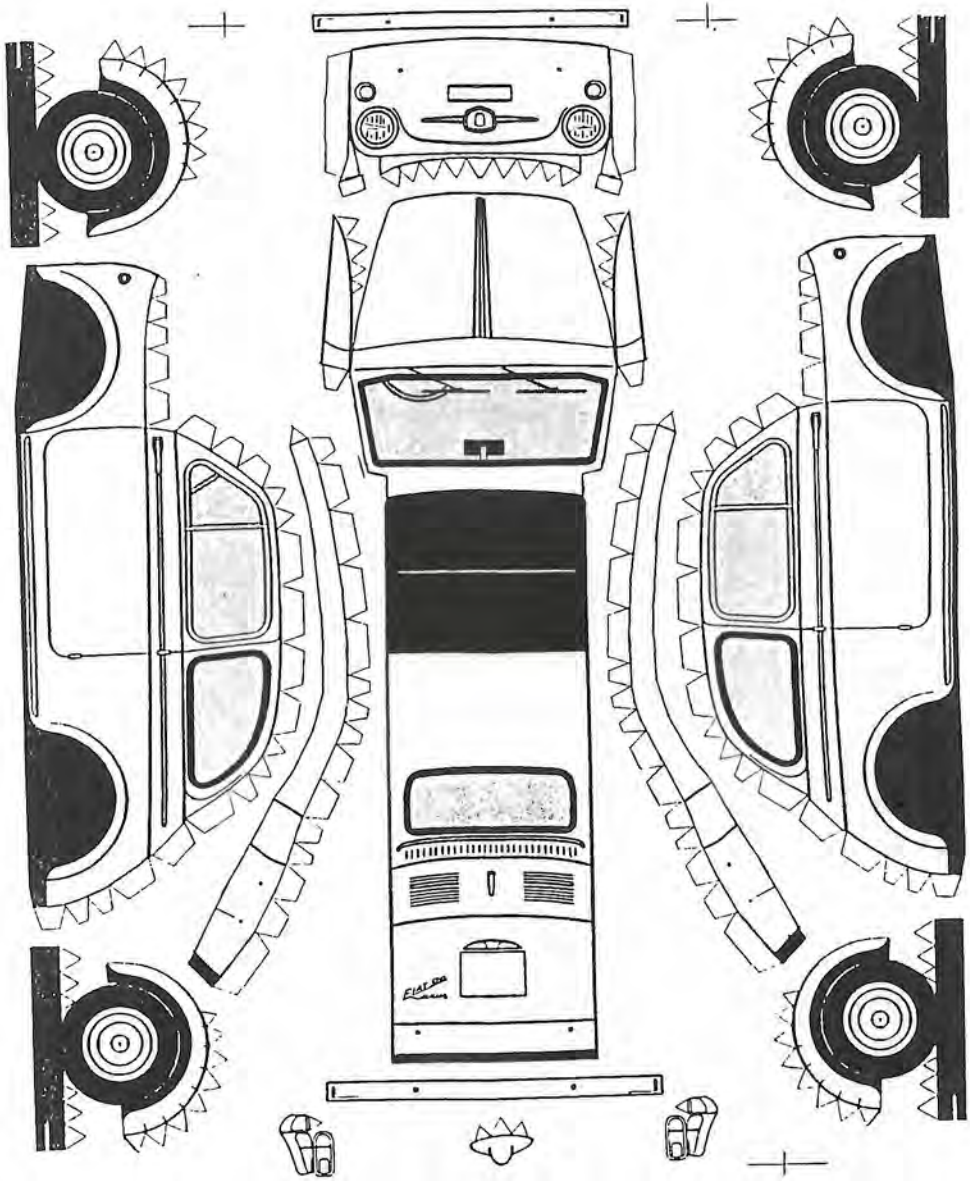
wünschen

Die Fiat 500 & 126 Freunde Köln

weitere Glückwünsche
für das neue Jahr erreichten uns auch von **PANINI RADENTE BERLIN,** eine origeinelle Aufklappkarte die hier leider nicht ins Heft gedruckt werden kann.
Vielen herzlichen Dank für die vielen guten Wünsche, so gerüstet solllte dieses Jubiläumsjahr uns allen sehr viel Vergnügen bringen.
P.S. die Schlümpfe kommen aus Kiel!

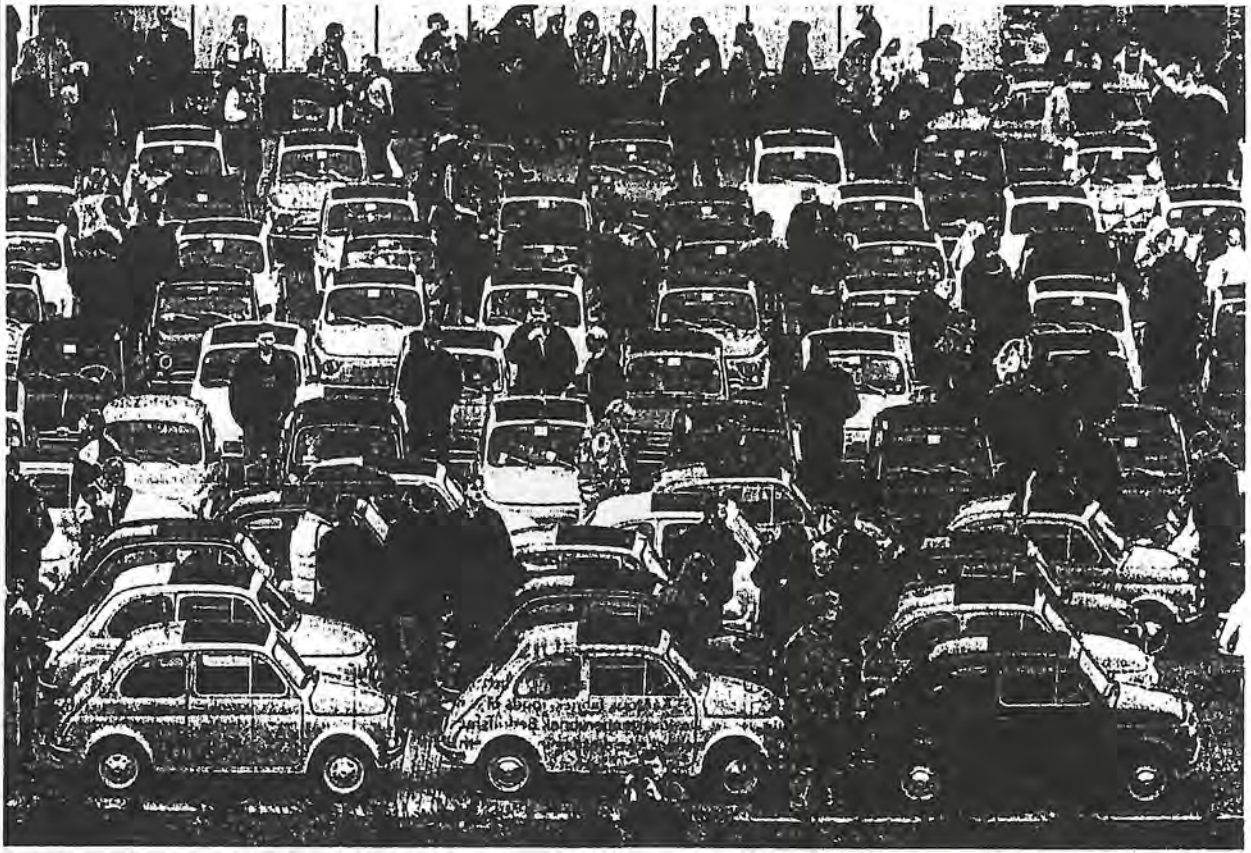
Red.

Auf nebenstehender Seite finden alle etwas, die entweder vom Weihnachtsmann, dem Christkind oder was auch immer vergessen wurden, oder mitten in der Restauration stecken und nicht mehr weiterwissen, oder für alle die immer schon einen 5er basteln wollten.



Der Garagist zu seinem Automechanikerlehrling: «Heute üben wir das Kopfschütteln beim Öffnen der Motorhaube.»

Optocht van 'rugzakjes' goed voor recordboek



De Nederlandse Fiat 500 Club heeft gisteren een plaatsje veroverd in het Guinness Book of Records. De club wist 846 'rugzakjes' bij elkaar te brengen voor de langste optocht ooit van rijdende auto's van hetzelfde merk en type. Het vorige record stond sinds 1988 op naam van een rij van 604 Triumph Spitfires. Organisator Nelissen uit Eindhoven had voor de verbetering van het wereldrecord 605 Fiatjes 500 nodig. De optocht van ruim 50 kilometer voerde van Woerden over de A 12 en de A 20 naar Capelle aan den IJssel. Daar werd na het middaguur de finish bereikt. *Foto Robert Vos*

AD 28-10-96

WELTREKORD GELUNGEN - 27.Oktober 1996

Da war doch mal der Guinessbuch-Weltrekord des längsten Staus eines Autos der gleichen Marke und des gleichen Typs. Der wurde gehalten von dem holländischen Triumph Spitfire Club. Insgesamt 604 Spitfires stauten sich da Stossstange an Stossstange. Also dachte sich der holländische 5er-Club das wär doch was, mal schauen ob die 500er zusammenkommen. Gedacht getan, es wurde ein Rundschreiben verfasst, mit Datum, Ort und Anmeldetelefon.
Auch ich wäre beinahe noch mitgefahren. Aber knapp 900 km ein Weg ist doch etwas viel für ein Wochenende mit dem Giardiniera und ich gehöre erst noch zu den Glücklichen, die am Samstag bis 12 Uhr arbeiten dürfen. Also hätte sich die zu fahrende Strecke auf die restlichen 36 Stunden des Wochenendes verteilen müssen. Na ja, wenigstens war ich in Gedanken dabei und drückte die Daumen, dass doch mehr als 604 Autos zusammenkommen.
Tatsächlich hat der Club es geschafft, je nach Quelle waren es 844 bis 850 Fiätlis die sich am Sonntag dem 27. Oktober in Woerden trafen, um anschliessend als geschlossene Kolonne auf die A12 zu gelangen und an Utrecht vorbei eben diesen längsten Stau gleicher Kistchen zu veranstalten. Man höre und staune der Stau wurde von den Behörden zuvor genehmigt und von der Polizei betreut! Von den vielen Zeitungsauschnitten der holländischen Presse sei hier nur einer abgedruckt (viel Bild, wenig Text, oder wer beherrscht niederländisch?)

Ersatzteile und Zubehör
für

Jean Goetz AG
8004 Zürich

Feldstrasse 111
Telefon 01 - 242 78 18

"Vrienden van de fiat 500"

INTERNATIONAAL FIAT 500 TREFFEN

20-21-22 JUNI 1997

GELEEN - holland

Informatie bij:
Jos Kremers
Groothertog Janstraat 10
6164 BV Geleen
tel. 046 - 475 08 76
autotel. 06 - 52930538
fax. 046 - 474 22 67

40 jaar Fiat 500

OLDTIMER & TEILE MARKT

WANKDORF BERN BEAexpo

22.+23. MÄRZ 1997

Sa 9.00 - 18.00 / So 9.00 - 17.00

8. CLUB - SHOW

Alfa American Car Racing Borgward Camping Oldie Club Capri Ford Lambretta Lancia Maserati Military Vehicle NSU Simca VW Käfer Cabriolet

Verbände: FAM / FAAS / FSVA / SBMC / SDHM

Versteigerung So. 14.00 h

22 Jahre

Grösste internationale Oldtimer-Messe der Schweiz!

VERKAUFEN KAUFEN TAUSCHEN

OTM, Postfach, CH-2537 Vauffelin, Tel. 032 358 18 10, Fax 032 358 19 19

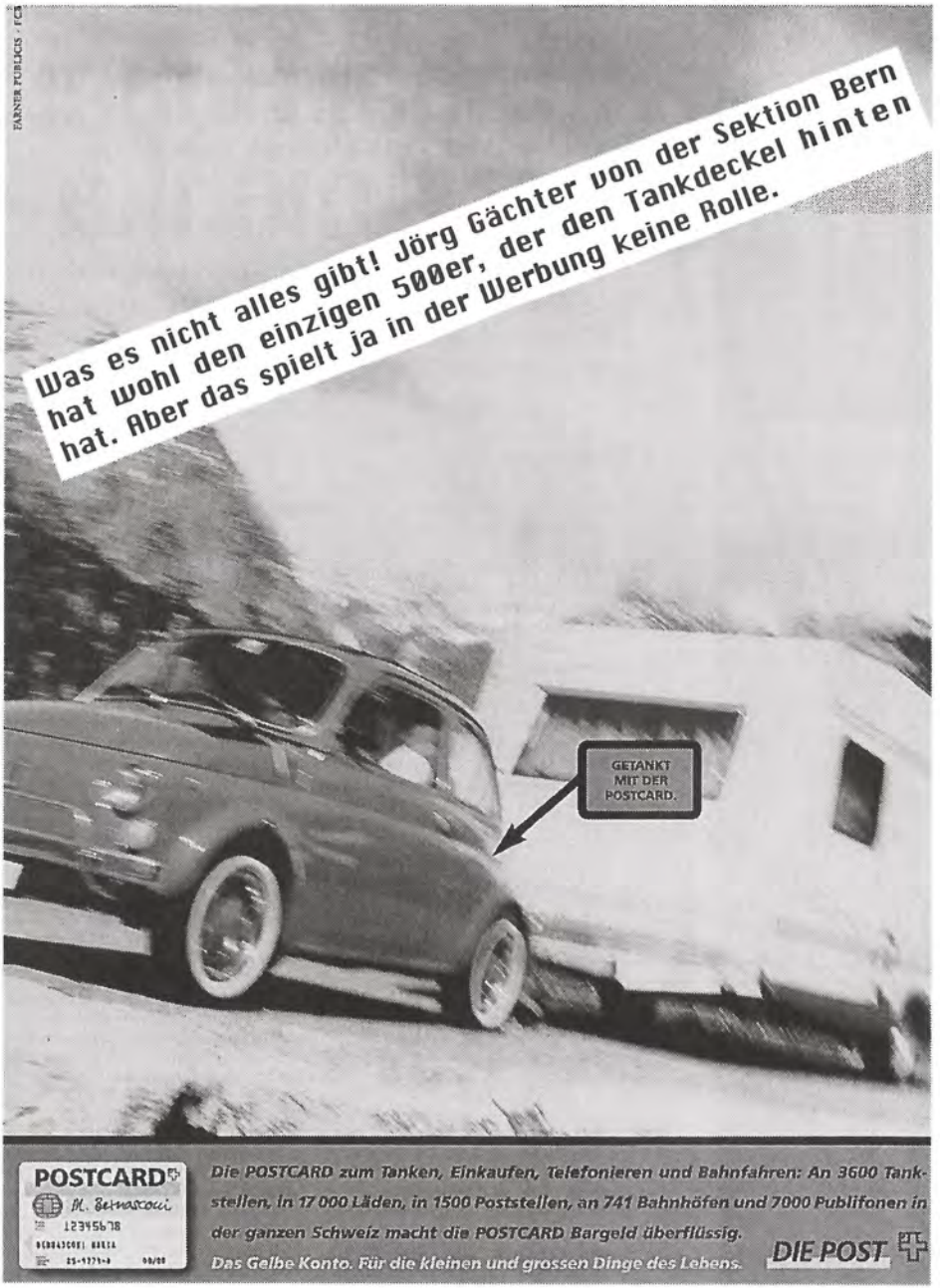
3. intern. Fiat 500

Schwarzwald-Treffen

Lütschenbach - Steinbruch
23. Mai - 25. Mai 1997

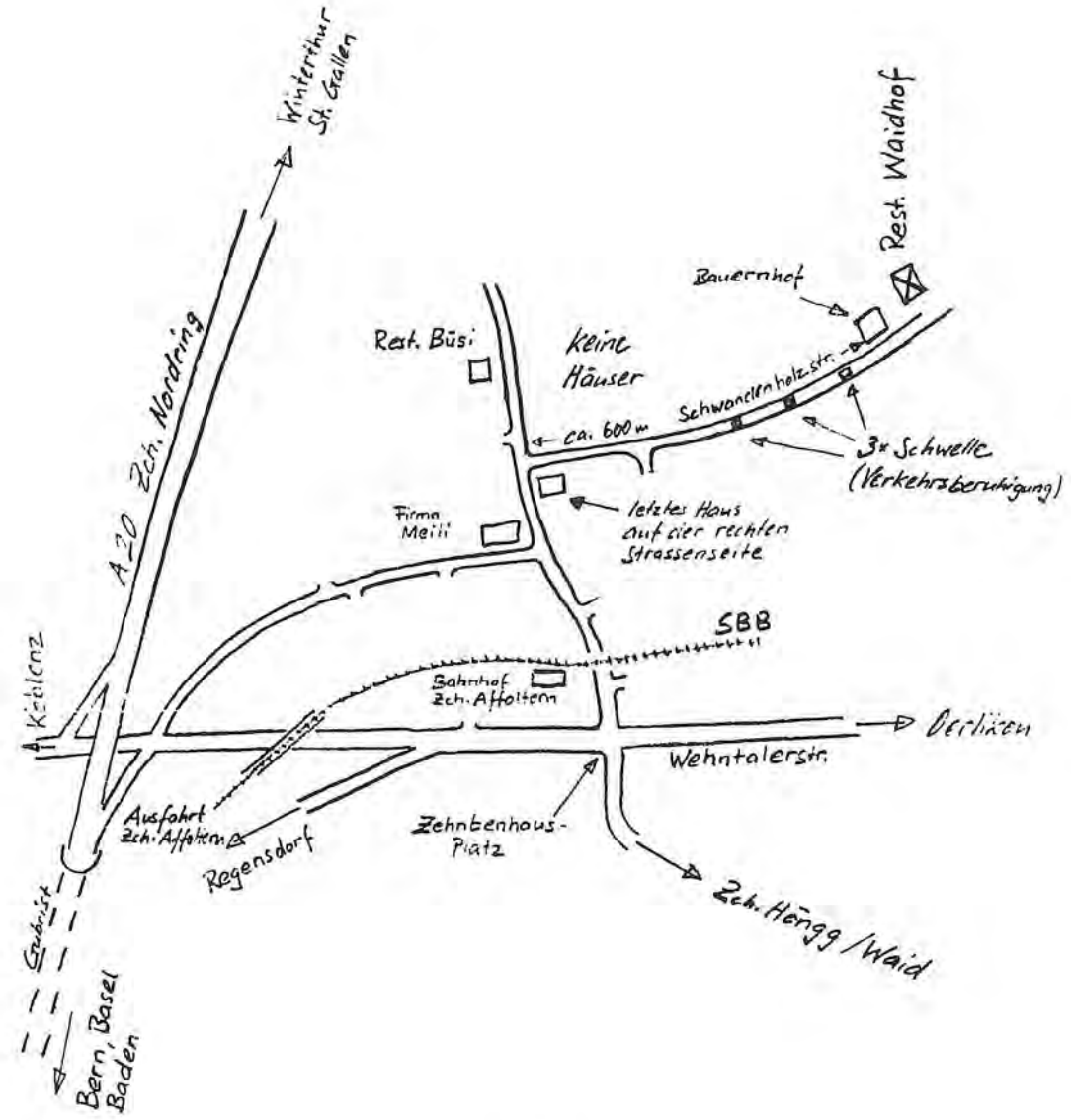
Info: E. Stocklin
Im Rad 11
79576 Weil-Rhein
Tel. 07621-62037

PARTNER PUBLICITÉ · FCB



Sektion Zürich-neuer Höck-Sektion Zürich-neuer Höck

wo: Restaurant **Waidhof,** Schwandenholzstr.160
8052 Zürich, Tel. 01 - 301 33 55
wann: am dritten **Dienstag** im Monat, ab 20 Uhr



Aus: Mein Auto heisst Fiat 500/600 von Dieter Korp, 1. Auflage 1960.

Im Stadtverkehr:

Amtlich begrenzte Möglichkeiten

Es gibt Leute, die so arm sind, daß sie sich nur einen großen Wagen leisten können. Für einen zweiten kleineren Wagen, der ihnen das Schicksal in der Stadt erleichtern würde, reicht es dann nicht mehr. Wie sehr sind dann die Besitzer eines wendigen und wenig Platz beanspruchenden Autos zu beneiden, die, wie Sie zum Beispiel, einen Fiat 500 oder 600 ihr eigen nennen. Denn Größe bedeutet Gewicht und Gewicht wiederum verlangt nach Kraft. Je mehr Gewicht man also in der Stadt beschleunigen und wieder abbremsen muß, um so mehr fließt an Kraftstoff durch den Vergaser.

Auch Ihr Wagen wird in der Stadt mehr verbrauchen. Es gibt praktisch keinen Wagen, der das nicht tut. Aber es gibt Unterschiede. Der schlimmste Fall ist Stadtverkehr in der kalten Jahreszeit. Durch den kaltbleibenden Motor bleiben auch seine Ansaugwege kälter, so daß weniger Benzin vergast. Daß der Motor nicht zu warm werden kann, wie er gern möchte, liegt nicht nur an der hohen Verkehrsdichte, sondern auch an der Geschwindigkeitsbegrenzung. Ein Motor, der nie mehr Kraft herzugeben braucht, als man für 50 km/h braucht, tut mir in der Seele weh. Er wird daher für jeden Kilometer dankbar sein, auf dem man ihm, fern der Stadt, einheizen wird. Denn gesunde Betriebstemperatur bedeutet schlackenfreie Verbrennung.

Fahren in der Stadt ist also etwas, das kein Vergnügen macht. Das Vergnügen besteht einfach darin, daß Sie nicht mit der Straßenbahn fahren müssen. Und das ist schon ein beträchtlicher Fortschritt. Allerdings kann man sich keinem Straßenbahnführer mehr anvertrauen, sondern muß anfangen selbst zu denken. Aber es gibt wiederum so viele Schilder und Vorschriften, die Sie hoffentlich alle kennen, daß unser Gehirn nicht über Gebühr strapaziert wird.

Stadtverkehr in England

Der beste Rat, den man für das Fahren im Stadtverkehr geben kann, besteht darin, nach London zu reisen, eine Taxe zu mieten und die Augen weit zu öffnen. Da dieser gute Rat aber nicht billig ist, soll ganz kurz geschildert werden, warum der Engländer sich in den Verkehr begibt, als wenn er einen Apfel ißt. Er sieht nämlich keine Probleme, die des Erregens wert wären.

Mr. Brown, wie ich den Durchschnitts-Engländer nennen möchte, hält unter allen Umständen seine Fahrspur ein und zwar auf den Zentimeter genau. Das versetzt die anderen Fahrzeuge in die Lage, sich ebenfalls zentimetergenau an ihn seitlich heranzuschieben oder zu überholen. Fahrbahnen, die bei uns nur mit Einerkolonnen besetzt sind, lassen dort auf diese Weise drei nebeneinander fahrende Autos zu. Mr. Brown wechselt nicht um eines augenblicklichen

Vorteils willen in jeder Minute mehrmals die Spur. Mr. Brown kann es sich nicht leisten, seine Nerven zu strapazieren, denn er muß durch die an Ausdehnung größte Stadt der Welt fahren.

Mr. Brown hat auch die Angewohnheit, die Hand aus dem Fenster zu strecken. Nicht um das Abbiegen anzukündigen, obwohl er das dafür auch zu tun pflegt, sondern um seinen Hintermann aufzufordern, ihn zu überholen, wenn er für diesen eine solche Möglichkeit erspäht hat. Ja, so etwas gibt es in der Tat! Und noch bevor er bremst, zeigt seine nach unten fallende Hand an, daß sein Nachfolger auch gut dran tun wird, allmählich vom Gas zu gehen.

Mr. Brown würde sich eher eine Kugel durch den Kopf schießen oder auf seinen Tee verzichten, als schon bei Gelb zu starten oder noch bei Gelb über die Kreuzung zu huschen. Weil aber Mr. Brown nicht allein so komisch ist, wird auf einmal alles sehr viel einfacher. Und Mr. Brown – man soll es nicht für möglich halten – läßt auch jenen Menschen die Vorfahrt, die sie gar nicht zu beanspruchen haben. Er bringt es über sich und wartet auf der Hauptstraße, bis die von der Nebenstraße Einbiegenden sich vor ihm in den Strom gefädelt haben. Und niemand hinter ihm stößt ins Horn, weil er sich um Sekunden betrogen fühlt. Mr. Brown sieht so gar keinen Gewinn darin, immer auf sein Recht zu pochen. Denn irgendwann wird auch er derjenige sein, der aus einer Nebenstraße einbiegen wird.

Nicht immer auf seinem Recht bestehen

Mr. Brown hält auch von seinem Vordermann einen gewissen Abstand. Er richtet ihn so ein, daß er jeweils der allgemeinen Verkehrslage entspricht. Verlangsamt sich der Wagenstrom, dann rückt er dichter auf, aber nicht so dicht, daß sein Bremsweg so kurz sein muß, daß sein Hintermann vor unlösbare Brems-Probleme gestellt wird. Fließt der Strom schneller, vergrößert er den Abstand wieder, so daß er wiederum ausreichenden Bremsraum vor sich sieht und weil er notfalls besser nach links oder rechts in eine Seitenstraße einbiegen kann. Denn vor jeder Richtungsänderung pflegt man zu bremsen, was Rücksicht auf die nachfolgenden Autos erfordert. Mr. Brown wiegt sich niemals in der Vorstellung, allein auf der Welt, bzw. auf der Straße zu sein. Deswegen rollt er nicht im Fußgängertempo an das rote Licht heran, weil er dort ohnedies einige qualvolle Wartesekunden zubringen muß, sondern er denkt daran, daß hinter ihm noch viele andere Leute aufschließen möchten. Er geht also etwas schneller an die rote Ampel heran, aber natürlich nicht so ungestüm, daß sein Bremsen Unfrieden stiftet.

Mr. Brown ist schon ein merkwürdiger Mensch. Es wäre nur zu wünschen, daß es auch bei uns solche Menschen gäbe. Ein Vorschlag: wie wäre es, wenn Sie einmal versuchen würden, in die Haut von Mr. Brown zu schlüpfen? Ich bin überzeugt davon, daß Sie nicht schlecht dabei fahren. Und Sie werden noch Nachahmer finden.

Parken mit List und Tücke

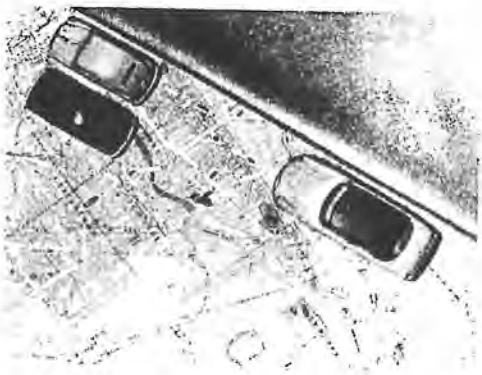
Soweit der rollende Verkehr, wie ihn die Verkehrsexperten bezeichnen. Wenn der Verkehr ruht, hat man geparkt. Ein fahrendes Auto kostet Benzin und Öl, aber ein stehendes kostet Parkgebühren. Deswegen ist man bestrebt, unbewachte Parkplätze zu finden. Denn man bezahlt sein Geld nicht für die Bewachung, sondern für die Benutzung. Wo das Geld eigentlich bleibt, das in den Parkometern oder in den Geldtaschen der Wächter verschwindet, hat noch niemand so recht herausgefunden. Es gibt Leute, die behaupten, daß es zur Schaffung neuer Parkmöglichkeiten dient. Ihr Wort in Gottes Gehörgang, aber ihre Meinung über das Gute im Menschen steht sehr einsam da.

Das Einfahren in die Parklücke

Lassen wir uns davon nicht anfechten, sondern überlegen wir uns besser, wie man in die berühmte Parklücke kommt. Wollen Sie sich in eine Kolonne hintereinander parkender Fahrzeuge einreihen, dann gibt es zwei Möglichkeiten. Die erste ist, daß sich die Lücke als groß genug erweist. Dann können Sie in Fahrtrichtung hineinstoßen, mehrmals vor- und zurücksetzen, bis sie nahe genug am Bordstein gelandet sind. Das ist kein Problem, sondern nur eine Frage der Zeit. Die Reifen müssen nicht unbedingt Tuchfühlung mit dem Bordstein nehmen, obwohl das sehr nach gekonnter Maßarbeit aussieht. Wenn Sie nämlich aus der inzwischen enger gewordenen Lücke wieder ausscheren wollen, dann können Sie die Vorderräder nicht einschlagen, es sei denn, daß Sie den Pneu in den Kantstein quetschen. Eine Handbreit Abstand genügt.

Die zweite Möglichkeit ist diejenige, die uns die Gewissenskonflikte beschert. Sollen wir versuchen, in die wesentlich kürzere Lücke einzufahren und dabei Fußgänger-Schadenfreude bei Nichtgelingen ernten, oder nach der nächsten

1. Der erste Akt, rückwärts in die Lücke zu kommen: auf gleicher Höhe des Vordermannes Aufstellung nehmen.



2. Lenkrad während des Zurücksetzens scharf rechts einschlagen und allmählich wieder Einschlag verringern.

Parkmöglichkeit Ausschau halten? Bei der nächsten Parklücke pflegt es aber genau so wie eben zu sein. Es lohnt sich also, darüber nachzudenken, wie man sich in eine Lücke fädelt, die uns rein optisch kaum Hoffnungen macht.

Der große Trick

Der Trick besteht darin, rückwärts in die Öffnung zu stoßen. Ein rückwärts fahrender Wagen ist nämlich merkwürdigerweise wendiger. Dieses Park-Manöver spielt sich im einzelnen folgendermaßen ab:

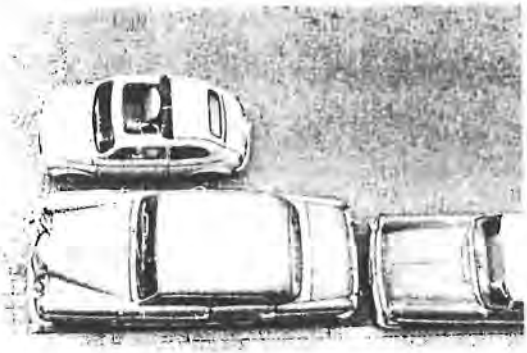
- Man fährt genau bis auf die Höhe des späteren Parkvordermannes. Der seitliche Abstand von ihm soll etwa einen halben Meter betragen. Wenn die beiden Fahrzeuge verschieden lang sind, so müssen mindestens die vier Hinterräder auf einer Höhe stehen (Bild 1).

- Rückwärtsgang einlegen und während des Zurücksetzens das Lenkrad so weit wie möglich nach rechts einschlagen (parkt man links, dann natürlich nach links einschlagen). Ihr Wagen beschreibt damit eine Kurve um den anderen Wagen und nähert sich mit dem Heck dem Bürgersteig (Bild 2).
- Einen knappen halben Meter vor dem Randstein muß nun das Lenkrad genau entgegensetzt gedreht werden. Je schneller das geschieht, um so schärfer schwenkt auch das Vorderteil Ihres Wagens an die Kante. Ist noch genügend Platz vorhanden, so schlage man es langsamer ein (Bild 3).

Nach einiger Übung wird man ohne weitere Korrektur genau parallel zum Bordstein stehen. Die Vorderräder können übrigens eingeschlagen bleiben, dann kommt man ohne Komplikationen später wieder auf dem gleichen Wege heraus. Am besten ist es, man übt dieses Manöver in einer stillen Straße, wobei es nicht nötig ist, daß andere Fahrzeuge vorhanden sind. Es geht bei dieser Übung lediglich darum, ein räumliches Gefühl dafür zu bekommen, wie weit man einzuschlagen hat, damit beim Rückwärtsfahren der Wagen schön sauber eine Handbreit neben der Kante in seine Ruhestellung gelangt.

3. Jetzt Lenkrad nach links einschlagen, um im sanften Bogen an den Randstein heranzukommen.

4. Es ist geschafft! Aber nur deswegen, weil ein rückwärts fahrender Wagen wendiger ist.



Mehr als viele Worte erzählt uns dieses Bild: warum nämlich der Fiat 500 wegen seines kleinen Platzbedarfes so willkommen auch als Zweitwagen für die Stadt ist.

Wollen Sie in eine Lücke zielen, die sich zwischen parallel nebeneinander parkender Fahrzeuge auftut, dann handeln Sie so:

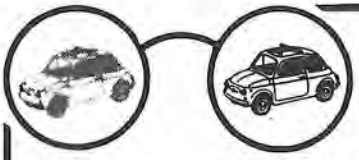
- Fahren Sie etwa eine halbe bis dreiviertel Wagenlänge über die Lücke hinaus, so daß Sie im rechten Winkel zu den anderen Wagen stehen. Der Abstand zum Nachbarfahrzeug muß mindestens einen Meter betragen.

- Rückwärtsgang einlegen und während des Zurückrollens scharf nach rechts einschlagen und die Lücke anvisieren. Drehen Sie Ihren Oberkörper so weit wie möglich nach hinten herum. Es genügt völlig, wenn die linke Hand am Lenkrad bleibt.
- Da man selten auf den ersten Anhieb genau parallel zu den beiden Nachbarn links und rechts hineinkommt, ist es besser, noch einmal vorwärts aus der Lücke zu fahren, bevor man ganz in dieser verschwunden ist.
- Jetzt kommt wieder der Rückwärtsgang und die Feinarbeit setzt ein. Man wird nun mit wenig Korrekturen in die Mitte der Öffnung kommen.

Am einfachsten ist es natürlich, vorwärts in eine solche Lücke zu stoßen. Nur haben Sie dann größere Schwierigkeiten beim Wieder-Herausfahren.

Noch zwei gutgemeinte Ratschläge, dann können wir dieses Kapitel zu den Akten legen. Schlagen Sie die Vorderräder möglichst nicht oder möglichst selten auf der Stelle, also bei stehendem Wagen, ein. Das nutzt die Vorderreifen ab und beansprucht die Teile der Lenkung stärker als bei fahrendem oder langsam rollenden Wagen. Der andere Rat ist so primitiv, daß ich mich beinahe geniere, ihn anzubringen. Vor dem Aussteigen aus dem mit List und Tücke gut geparkten Wagen reiße man nicht im Schwunge der Begeisterung die Tür auf, um einen Radfahrer, der gewiß nichts dafür kann, vom Sattel zu wischen.

Wissen Sie übrigens, was ganz vorsichtige Menschen noch tun, bevor sie den parkenden Wagen verlassen? Sie schreiben sich die Nummer der beiden Parknachbarn auf, für den Fall, daß sie Kratzer auf ihrem Wagen entdecken, die es vorher noch nicht gab.



Lunetterie-optique
meier
membre actif
Tél. (021) 963 59 57
grand-rue 22, montreux
face au parking du marché

Umfrage bei CH-Erdölfirmen durch den SDHM/ASVE

Verfügbarkeit von verbleitem Superbenzin in der Schweiz

Gefragt wurde nach folgenden Kriterien:
Zeitdauer des Angebotes
Verfügbarkeit von Treibstoffzusätzen

Anbieter	Zeitspanne	Treibstoffzusatz
AGIP	keine Antwort	
ARAL	je nach Kundenbedarf ca. 2-3Jahre	ARAL-Bleiersatz
AVIA	ca. 1Jahr prüft, ob regional bei einzelnen Tankstellen mind. 3Jahre noch verbleites Superbenzin angeboten werden kann	wird kommen
BP	keine Antwort	
COOP	keine Antwort	
ESSO	von der Nachfrage abhängig, noch kein Rückzug geplant	Hinweis auf bekannte Additive wie Castrol TBE..
MIGROL	bis auf weiteres	kein eigenes Produkt, empfiehlt und vertreibt Castrol TBE
MOBIL	keine Antwort	
SHELL	ca. 1 Jahr	Millenium
TAMOIL	keine Antwort	

HANG LOOSE, so der Gruss unter Surf-Cracks (natürlich der Surfer ohne Segel). Gibt es auch schon einen Gruss unter den Surfern, die ihr Brett gegen eine Computertastatur umgetauscht haben? Wenn ja dann begrüsse ich ebendiese so.
Auch den Fiat 500 findet man auf dem Internet. Wie mir Daniel Loielo berichtete (per Post), findet man unter folgender Internet-Adresse ein Bild unseres internationalen Treffens von Montreux:

http://www.public.usit.net/ryoakley/pictures/lrg0058.jpg

Dieser Seite ist an die Homepage eines gewissen „ryoakley" angehängt, der als Autofreak eine Page über Exotenautos angefertigt hat. Das Bild konnte noch nicht ausgedruckt werden, da der Schuldrucker defekt war und der Heimdrucker das Format nicht erkannte, deshalb hier nur die Internet - adresse in der Gazzetta.
Fiat500fahrende Internetsurfer wenden sich an Daniel Loielo, Römerbrunnen 17, 2540 Grenchen, Tel. 032/652 86 59

BRANDANI
S. à r. l.
Electricité Téléphone
Av. Nestlé 15 Montreux
Tél. 021/961 21 24 Fax 021/961 21 25
Permanence 24 h/24

LE PETIT MARCHÉ DE LA SECTION OUEST-ROMANDIE

Pour les intéressés, vous pouvez vous adresser à Daniel & Stefania Pozzo, au 4, chemin de L'Ecaffy, 1297 Founex, tél. 022 776 500 5. Il faut ajouter pour la plupart des articles les frais de poste (en général Sfr.3,50).Et maintenant, faites vos courses...

FIAT 500 - MODÈLES RÉDUITS VITESSE

ATTENTION modèles en versions limitées. Ces modèles sont présentés dans une boîte carrée transparente avec miroir.

1 x Fiat 500 L, 1968, beige, toit ouvert **Sfr. 45.-**
1 x Fiat 500 L, 1968, noire, toit ouvert **Sfr. 45.-**

FIAT 500 - MODÈLES RÉDUITS EN PLASTIQUE ①
Disponible en jaune, bleu ou rouge **Sfr. 8.-**

FIAT 500 - MODÈLES RÉDUITS EN MÉTAL MINI-500 ②
Disponible en rouge, orange, jaune, noir, vert foncé, bleu métallisé **Sfr. 5.-**

FIAT 500 - MODÈLES RÉDUITS EN PLASTIQUE AVEC TÉLÉCOMMANDE ③

Disponible en violet/rose dessin SMILE
ou en blanc/rouge dessin GRAFFITI **Sfr. 8.-**

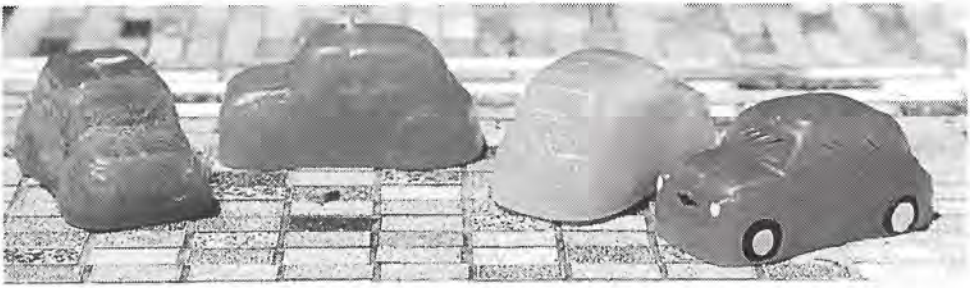
FIAT 500 EN CHOCOLAT

Grandeur modèle Vitesse, en chocolat au lait, noir ou blanc.
Sfr. 5.- / PIÈCE

FIAT 500 BOUGIES

Grandeur modèle Vitesse (6 x 3 cm), diverses couleurs et parfums

Sfr. 8.-/pièce avec/sans parfum et peinte ④



Mon fils n'arrête pas de me poser des questions, et je ne sais pas toujours quoi répondre.
– Seul Dieu connaît toutes les réponses, lui dis-je un jour.
Deux minutes plus tard, nouvelle question.
– Je ne sais pas, lui dis-je.
Il réfléchit un moment :
– Et si tu demandais à Dieu ?

DAS KLEINE MARKT DER SEKTION OUEST-ROMANDIE

Wenn Ihr interessiert seit, könntet Ihr einfach Daniel & Stefania Pozzo anrufen (Tel. 022/776 500 5). Meistens sind die Versandkosten Sfr. 3,50 (für 1 oder mehrere Artikeln).

So, und jetzt, macht schnell Eure Bestellungen!!

FIAT 500 - VITESSE REDUZIERTE MODELLE

WICHTIG Limited Version Modelle, befinden sich in einer durchsichtigen 4-eckigen Schachtel mit einem Spiegel.

	pro Stück
1 x Fiat 500 L, 1968, beige, Dach offen	Sfr. 45.-
1 x Fiat 500 L, 1968, schwarz, Dach offen	Sfr. 45.-

FIAT 500 - MODELLE AUS PLASTIK Photo ①

Gelb, blau oder rot — Sfr. 8.-

FIAT 500 - MODELLE AUS METALL MINI-500 Photo ②

Rot, orange, gelb, schwarz, dunkelgrün, blau metalliziert — Sfr. 5.-

FIAT 500 - MODELLE AUS PLASTIK MIT FERNBEDIENUNG

Violet/rosarot mit dem SMILE oder weiss/rot mit GRAFFITI Photo ③ — Sfr. 8.-

FIAT 500 AUS CHOCKOLADE

Grösse wie Vitessemodelle, aus Milchchocolade, dunkel oder weiss (in durchsichtigem Beutel mit farbiger Masche) — Sfr. 5.-

FIAT 500 KERZEN Photo ④

Grösse wie Vitessemodelle (6 x 3 cm)
Parfüm: Aprikose (orange), Sandelholz (rot), Rose (schwarz), Lavendel (blau)

Sfr. 8.-/Stück mit/ohne Parfüm und bemalt

FIAT 500 WORKSHOP, 12. APRIL 1997

Nun ist es also wieder soweit: Für alle interessierten "motorischen Laien "veranstalten wir im April 1997 bei Johann in der Werkstatt erneut einen Wartungskurs (auf deutsch).

Für wen ist der Kurs ? Fiat 500 Fahrer und Fahrerinnen (und solche die's werden möchten), welche nicht viel verstehen von der Technik unserer Autos.

Ziel des Kurses : Funktionsweise von Motor, Schaltung, Bremsen, Lenkung etc. verstehen in groben Zügen, kleine Wartungs- und Instandstellungsarbeiten selber ausführen können. Einige Tricks, Kniffs und Details kennenlernen.

Kein Ziel des Kurses: Fiat total zerlegen und restaurieren oder revidieren ! Keine umfassenden Instandstellungsarbeiten (MFK Bereitstellung und dgl.) von Autos der Kursteilnehmer. Karrosseriearbeiten, Schweissen von Rostlöchern u.s.w. werden nicht behandelt !

Kursunterlagen : Vereinzelte Blätter zur Erläuterung werden abgegeben. Empfehlenswert: Reparaturbüchlein "Fiat 500 - Jetzt helfe ich mir selbst" (zu beziehen bei Jean-Paul Piccinni, Tel. 01-826 03 46, solange Vorrat)

Dauer , Mittagessen: Samstag 12.April 1997 , 9.00 - 12 00 h , 13.15 - ?h
Auf Wusch reserviert Johann Tische in einem Restaurant in Neerach (bitte auf Anmeldung vermerken), Verpflegung zu Lasten der Teilnehmer.

Preis p.TeilnehmerIn : ca. Fr. 10 -- wird vor Ort eingezogen, Überschüsse zu Handen unserer Clubkasse (z'Mittag nicht inbegriffen)

Mitbringen : geeignete Kleidung (Werkstatt-Temperatur ca. 15 C). Werkzeug falls vorhanden , ev. Schreibzeug, "gute Laune und Interesse". Wer will, kann seinen 500er mitnehmen.

Der Weg zu Johann: Autobahn Zürich - Nordring, Ausfahrt Zch. - Seebach, 11 km Richtung Kaiserstuhl, dann links nach Neerach , ca. 400 m nach Ortseingang links an der Hauptstrasse steht die Firma JUCKER.
Oder: Buslinie Nr. 510 , Bahnhof Zürich - Flughafen ab 7.55 h, Neerach - Post an 8.39 h.

ANMELDUNG FIAT 500 WARTUNGSKURS VOM 12. APRIL1997

Name, Adresse ----------

Tel. (erreichbar während Bürozeit) ----------

Anzahl Teilnehmer : Zum Kurs ---------- **Zum Mittagessen** ----------
Folgende Themen oder Probleme zum Fiat 500 interessieren mich oder machen mir zu schaffen :

Ich bringe meinen 500er mit _____

Bitte bis 31. März 1997 an : Johann Jucker jun. , Postfach 68, 8173 Neerach, Fax 01- 858 02 97
Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen (damit sich der Aufwand lohnt)

Das reicht für dieses mal - WEITERFAHREN !

Der Fiat 500 - ein Objekt der Wahrnehmungspsychologie

Es ist urgemütlich. Ich sitze auf der Couch, das Bier steht vor mir, im Kamin züngeln die Flammen, im Fernsehen läuft ein Spielfilm. "Daaaa....!" Meine Frau schreit auf, als ob sie einen Zombie gesehen hätte. Ich springe hoch, um zu retten, was zu retten ist. "Da war ein 500er im Fernsehen!" "Mein Gott", sage ich, "lohnt das einen Infarkt?"
Kennen Sie das? Da läuft ein ganzer Spielfilm ab, Sie kriegen nichts mit, aber in dem Moment, wo für 5 Sekunden ein 500er durchs Bild fährt, sind Sie hellwach. Irgendeine geheime Instanz muß die Wahrnehmung so steuern, daß von 1000 Reizen einer durch kommt - und nur der.
Das ist so ähnlich, wie wenn man bzw.frau schwanger ist: man bzw. frau sieht nur noch Schwangere. Oder wenn man weiß, daß der TÜV abgelaufen ist: man sieht nur noch Polizisten. Ich sag's nicht gern, aber ich bin Psychologe. Außerdem gibt's in meiner Familie drei 500er, gelegentlich sogar mehr - zum Ausschlachten. Können Sie sich vorstellen, was ich zu leiden habe? Als Psychologe mit drei Fiat - Neurotikern in der Familie? Zum Glück habe ich einen guten Kollegen, der mich regelmäßig therapiert.
Aber zurück zur Wahrnehmung: Es ist seit langem bekannt, daß unsere Wahrnehmung von unseren Einstellungen und Gefühlen geleitet wird. Wenn man Hunger hat, sieht man überall was zu essen. Wenn man Durst hat, fällt einem jede Kneipe auf. So ist es auch nicht verwunderlich, daß dem 500er Fan alle 500er auffallen, die in seinen Gesichtskreis gelangen.
Es gilt aber auch als gesichert, daß gegen Dinge, die man nicht leiden kann, eine gewisse Wahrnehmungsabwehr besteht. Die Unordnung im Zimmer wird deswegen nach einiger Zeit über-

abächerli druck

PrePress

printproduction

Wir drucken nicht nur die GAZZETTA

Druck

sondern auch Visitenkarten, Briefschaften, Prospekte, Broschüren, Bücher und und und...
Nicht zu vergessen die riesige Auswahl an Hochzeits- und Geburtsanzeigen, Dankeskärtli, Passepartouts und Blanco-karten in allen Farben und Formen.

Logistik

Frag doch unverbindlich an bei Ruth Barmet-Abächerli

Abächerli Druck AG Industriestrasse 2 6060 Sarnen 2 Telefon 041-666 77 33 Fax 041-666 77 34
ISDN 041-666 77 31 Modem 041-666 77 30 e-mail: abaecherli@interconnect.ch

MASCHINEN UND GERÄTE FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT

Kommunalmaschinen
Rasenmäher
Motorhacken
Reparaturen, Service und Verkauf

JUCKER

8173 NEERACH Tel. 01-858 22 73

haupt nicht mehr wahrgenommen. Betrachtet man den Sachverhalt psycho-logisch, dürfte ich z.B. gar keine 500er mehr wahrnehmen. Dem ist aber nicht so!
Auch ich sehe jeden 500er, egal, wo er steht oder fährt.
Neulich sah ich in Köln einen stehen, und der Besitzer kam gerade, um wegzufahren. Ich gehe also auf ihn zu und frage: "Hallo, auch Fiat 500 Fan?" "Fiat 500, was ist das?" fragt der zurück. "Na, Sie stehen doch vor Ihrem" sage ich. "Das" sagt er "ist ein Steyer Puch" und rümpft die Nase.
Oder Anfang Juni in Budapest: ich spaziere durch die Straßen, als ich plötzlich vor einem roten 500er stehe, an dem zwei junge Männer basteln (an 500ern wird immer gebastelt). "Sprechen Sie deutsch?" frage ich. Kopfschütteln. "Do You speak English?" Kopfschütteln. Wir haben uns dann ca. 15 Minuten sehr angeregt unterhalten, und sie haben versprochen, demnächst mal zu einem Treffen nach Deutschland zu kommen.
Auf Malta sehe ich gleich zwei von diesen Embryo-Ferraris am Straßenrand stehen. In einem saß ein sehr nettes Mädchen (meine Frau war leider mit auf Malta). "We are looking for a door, can You give us the left door from Your car?" Das Mädchen war zunächst etwas überrascht, erkannte aber bald an dieser Frage den echten Fiat 500 Fahrer, die fragen nämlich immer nach Ersatzteilen. Leider wollte sie sich nicht von ihrer Türe trennen, wohl aber von der ganzen "sheet-car", die sie nur ihrem Freund zuliebe fuhr.
In Deidesheim oder Oggersheim - oder wie diese blöden Kaffs auch immer heißen, aus denen heutzutage die Bundeskanzler kommen - waren wir auf einem Flohmarkt. Was sehe ich als erstes? Genau, einen 500er. Es gelang mir nicht mehr, meine Frau daran vorbei zu

lotsen. Sie hatte ihn ebenfalls gesehen. Und wie das so ist, man kommt in's Gespräch und verquatscht den halben Vormittag über 500er.
Weil man diese verdammten Kisten überall sieht, und weil man den Familienmitgliedern, die alle im Fiat 500 Club sind, einen Gefallen tun möchte, kann man auch ganz schön in Verlegenheit kommen. Der Club hatte Handzettel gedruckt, mit denen er auf sich aufmerksam machen wollte. Natürlich hatte ich auch einen Stoß bekommen, um potentielle Clubmitglieder aufmerksam zu machen. Prompt sehe ich so eine fahrende Lautsprecherbox am Straßenrand stehen. Ich nehme also einen Zettel und versuche, ihn durch das Faltdach in das Auto zu bekommen. Das ist angeblich die sicherste Art und Weise, einem 500er Fahrer eine Nachricht zukommen zu lassen. Aber auch die leichteste Art, in eine solche Kiste einzubrechen. Mir fiel auf, daß die Umstehenden mich sehr mißtrauisch beobachteten, denn keiner glaubte wohl, daß ich das Auto nur als Briefkasten benutzen wollte. Andererseits glaubten sie wohl auch nicht, daß ein seriöser Herr mit grauen Schläfen ausgerechnet solch einen Elefantenschuh auf Rädern klauen wollte. Ich bin dann betont lässig pfeifend wieder weggegangen.
Selbst in der Reklame fallen einem diese 500er auf. Da gab es im Fernsehen einen Werbespot von Opel, in dem ein solcher 500er vorkam. "Paß auf, da kommt wieder die Werbung mit dem 500er", rief mit Sicherheit immer einer aus der Familie, wenn der Opel in's Bild kam.
Auch ich merkte ausgerechnet an der Werbung, wie ich selbst programmiert bin. Im "Spiegel", den ich regelmäßig lese, ist eine Unmenge bunter Werbebilder - das ärgert mich besonders, wenn auf einer Doppelseite eine Werbung ist, weil ich dann zweimal umblättern muß, um weiterlesen zu können. Eine Zeitlang war im "Spiegel" eine

unscheinbare, halbseitige, schwarz-weiße Werbung für irgendeine italienische Kleiderfirma. Jedesmal war ein kleines Bild dabei, ca.8 x 10 cm groß. Und jedesmal mit einem kleinen 500er drauf. Und jedesmal blieb mein Blick an dieser ansonsten völlig unauffälligen Werbung hängen.
Wahrnehmungsabwehr?
Im Gegenteil. Ich tappe genauso in die Wahrnehmungsfalle wie alle echten 500er Fans. Obwohl ich doch nur Ärger mit diesen sog. Autos habe.
Nun weiß ich ja als Psychologe, daß es auch das Unterbewußtsein gibt, in dem sich all das abspielt, was unser Bewußtsein verdrängt.
Sollte ich vielleicht, so ganz im Unterbewußten, diese kleinen Dinger doch lieben?
Ich muß mal meinen Therapeuten fragen.

Bert Tamm

Pesce Giovanni
Ital-Classic Cars

Olgastr.12
D - 88069 Tettnang
Tel & Fax: 07542/95 26 27
Mob. Tel.: 0171 / 7513603

Auszug aus dem Angebot:

Fiat 500 zum Restaurieren	ab DM 800,00
Fiat 500 restauriert od. original	DM 4.500,00

Bitte Foto-Katalog anfordern.
Schutzgebühr DM 10,00 in bar der Anforderung beilegen. Bei Kauf eines Fahrzeuges 5-fache Rückerstattung.

Restauration à la carte

Fermé le lundi

HOTEL CAFE-RESTAURANT DU NORD

PIZZERIA

G. et J. Provenzano-Ruchet & Fils

Nos spécialités: Filets de perches
Fondue Bacchus - Fondue chinoise
Fondue Bourguignonne

Avenue Comtes de Savoie 6
1844 VILLENEUVE - Tél. (021) 960 11 31

Auto Antique

Réparations tous véhicules anciens

Marcel FAVEZ

Tél. 021-903 29 15 1084 CARROUGE

WEEK-END DE LA SAINT-NICOLAS

Ah ! La Saint Nicolas ! .... moment rêvé et tant attendu par les petits et les grands aussi. Nous y voici finalement. On se prépare, on met tout son petit monde dans la voiture, la grosse voiture..., car il faut dire que personne ne s'aventure en Fiat 500 dans les monts enneigés de la Diemtigtal ! C'est là qu'on voit les 4x4, les breaks et tous ces engins sur 4 roues qui tiennent quand même mieux sur la neige que nos petits bijoux. Non mais ça va pas le chalet ? (comme dirait une personne de ma connaissance... non, non, non je ne dirai pas son nom !), on va quand même pas sortir nos Fiat 500 pour les saler comme la cochonaille de Nouvel An et risquer encore de se les faire démolir par tous ces enragés du volant... Non, non, elles resteront bien au chaud et nous, on les représentera par nos petites personnes devant le Père Noël.

Alors, voilà ! On part pour Berne... comment ça Berne ? - Ben oui, pour le shopping de Noël, comme toutes les années ! On ne peut plus s'en passer maintenant. D'abord, on fait une halte au Motel de La Gruyère, histoire de manger une soupe de chalet, une croûte au fromage et finir en beauté avec un café-crème (double si possible). Ensuite, on met le cap sur le centre de Berne pour que Stefania se défoule chez Loeb en compagnie de la famille Brandani. Et enfin, on part pour le chalet de la St. Nicolas. Là-bas, il y a déjà pas mal de monde qui nous attend.

On s'installe... (une demi-heure passe car le temps qu'on vide tout notre attirail, c'est l'heure de souper...). Et c'est parti pour l'habituelle fondue, servie en triple quantité selon les tables, et les mandarines pour le dessert. Nous avons comme toujours apporté notre traditionnelle Marmite d' Escalade en chocolat, remplie de légumes en massepain. Les enfants, ébahis, ne pensent qu'au moment où ils pourront la casser. Les petits Mattioli s'en sont chargés et dévorent à pleines dents... Mais comment ils peuvent engloutir tout ce chocolat après une fondue ?!!

Et le Père Noël, il est où ? Dis Maman, il est où le Père Noël ? Il vient quand ? Il va nous apporter beaucoup de cadeaux ? Tu crois qu'il a mangé ? Il a peut-être froid, non ? Et le Père Fouet (désolée, c'est Sébastien qui a décidé qu'il s'appellerait comme ça) il va venir aussi ? Il est méchant ou quoi ?

Ah, ces gamins...pourquoi posent-ils autant de questions ? - J'en sais rien moi, il est peut-être mort gelé ! Non, tu n'auras pas de cadeaux, tu ne les mérites pas ! Et c'est bientôt l'heure d'aller se coucher... Oh, zut, le voilà qu'il arrive...

Ah ! Oh ! Waow, regarde le grand manteau rouge ! Oh, ces petits pieds gelés dans ces grandes bottes ! Oh la grande et longue barbe qui se décolle ! Dis-donc Père Noël, ça fait un moment qu'on t'attendait ... T'es resté coincé dans la cheminée ? Oh, tu as glissé sur la route... Oh, le Père Fouettard était en retard...

Enfin, tout le monde est passé par les commentaires et/ou compliments de ce grand bonhomme, les enfants ont été très gâtés et ne se sont pas sentis très fatigués pour autant.

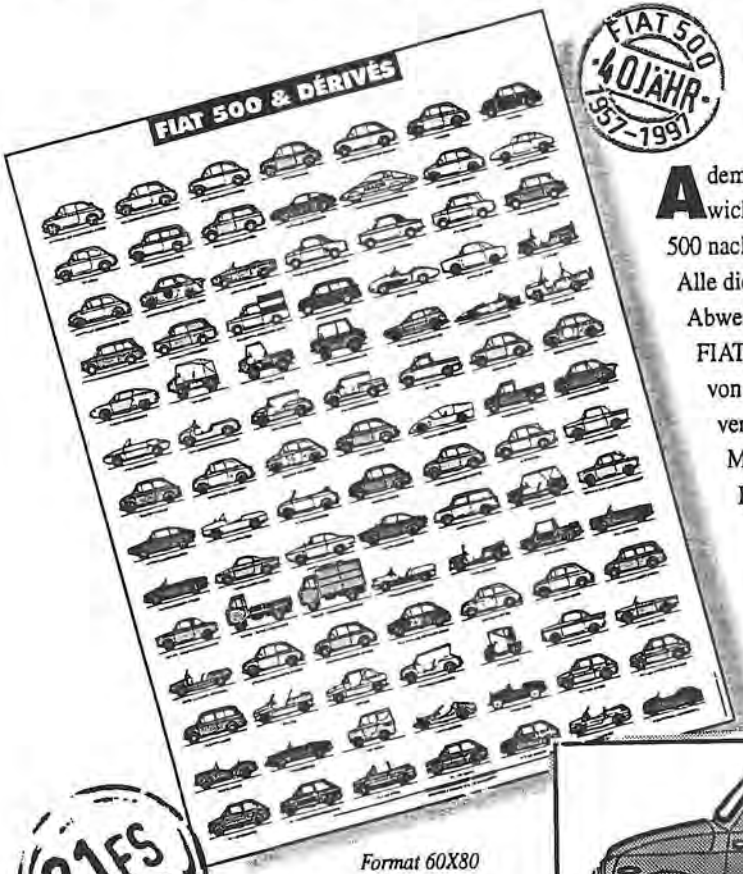
Après une à-peu-près bonne nuit de sommeil et un succulent petit-déjeuner, nous sommes partis à la recherche d'une bonne piste pour luger. La neige étant trop poudreuse, Daniel s'est essayé avec 4 ou 5 gamins sur notre longue luge à descendre sur la route verglacée... Heureusement, tout s'est terminé sur le bas-côté, dans la neige, plutôt que dans une voiture montant le chemin...

Il faisait trop beau, nous ne pouvions donc pas redescendre si vite dans le brouillard. Alors, nous avons décidé de faire un petit décrochage par Gstaad, manger un morceau, puis cap sur Montreux et son Marché de Noël. Splendide, je pense que ce marché va bientôt rentrer dans le programme annuel comme notre shopping de Berne !

Ensuite, retour dans la grisaille genevoise...en se réjouissant d'ores et déjà de l'année prochaine...

Stefania

ZUM 40-JÄHRIGEN JUBILÄUM DES FIAT 500
DAS POSTER DES 500 UND VARIANTEN



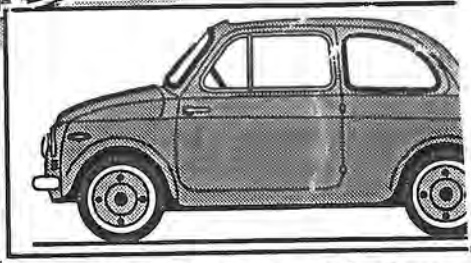
FIAT 500 40 JÄHR 1957-1991

Adem Poster befinder Sich die wichtigsten Varianten des FIAT 500 nach Marken klassifiziert. Alle diese Fahrzeuge sind Abweichungen von dem genialen FIAT 500 gebaut in Jahre 1957 von Dante Giacosa und verwenden entweder Seine Mechanik oder seine Karosserie.

Glückliche Zeiten als die Fahrzengbauer ihrer Phantasie freien Lauf liessen um diese so amüsanten Spielzeug Autos herzustellen.

21FS (80 FF)

Format 60X80
farbig
Papier 150 g Lack
geliefert in Papprolle



Grösse des Autos auf den Poster

BESTELLSCHEIN

NAME : ..... VORNAME : .....

ADRESSE : .....

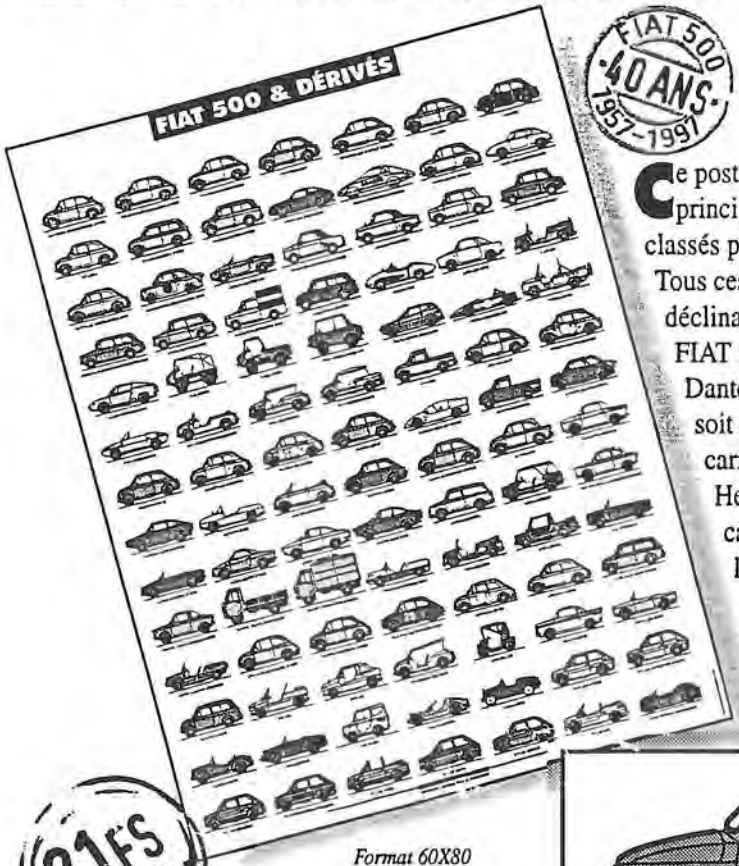
POSTLEITZAHL : |_|_|_|_|_| STADT : .....

LAND : .....

Danke mir zu Schicken ..... Poster zu 21 FS (80FF) soit : 21 FS X ..... = ...

J:P:Piccinni, Chimligasse 18, 8603 Schwezenbach
bestellen bis 30.März 97 !

POUR LES 40 ANS DE LA FIAT 500
LE POSTER DES 500 ET DÉRIVÉS



FIAT 500 40 ANS 1957-1997

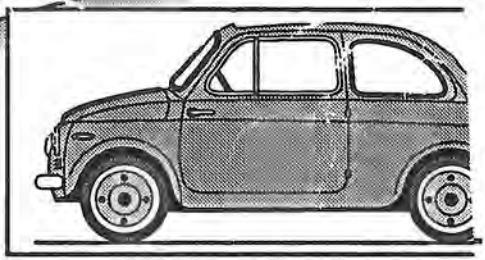
Ce poster regroupe les principaux dérivés de la 500 classés par marques.

Tous ces véhicules sont des déclinaisons de la géniale FIAT 500 créée en 1957 par Dante Giacosa et utilisent, soit sa mécanique, soit sa carrosserie.

Heureux temps ou les carrossiers laissaient libre cours à leur imagination pour produire de si amusantes voitures "jouets"

21FS (80 FF)

Format 60X80
Tout en couleur
Papier 150g verni
Livré sous tube carton



Taille réelle des autos

BON DE C

NOM : ..... PRÉNOM : .....

ADRESSE : .....

CODE POSTAL : |_|_|_|_|_| VILLE : .....

Merci de me faire parvenir ..... Posters au prix de 21 FS (80FF) soit : 21 FS X ..... = ...

J:P:Piccinni, Chimligasse 18, 8603 Schwezenbach
jusq'au 30.März 97 !

Sammlernummern für historische Motorfahrzeuge

Das Sammlerschild gilt nur für Fahrzeuge, die folgende Bedingungen erfüllen: - **Das Fahrzeug muss älter sein als 30 Jahre** - Es darf nicht regelmässig in Betrieb stehen (ca. 2000 - 3000 km/ Jahr) - Das Fahrzeug muss der ursprünglichen Ausführung entsprechen - Es muss optisch und technisch in einwandfreiem Zustand sein

Für alle Motorfahrzeuge, die jünger sind als 30 Jahre gilt die bisherige Regelung. Es besteht also beispielsweise keine Möglichkeit, zusätzlich zu den bestehenden zwei Fahrzeugen, weitere, über 30jährige unter dem gleichen Wechselschild zu betreiben.

Kanton	Anzahl Fahrzeuge pro Schild	Spezielle Bedingungen
Aargau	5	gem. Verordnung EJPD
Appenzell AR	99	gem. Verordnung EJPD
Appenzell IR	7	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Basel Landschaft	6	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Basel Stadt	6	gem. Verordnung EJPD
Bern	10	gem. Verordnung EJPD
Fribourg	9	gem. Verordnung EJPD
Genf	20	Altersgrenze 20 Jahre ab 3. Fahrzeug spezielles Nummernschild
Glarus	8	gem. Verordnung EJPD
Graubünden	99	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Jura	8-10	gem. Verordnung EJPD
Luzern	unbegrenzt	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Neuchâtel	8	gem. Verordnung EJPD spez. Nummernschild
Nidwalden	8	gem. Verordnung EJPD
Obwalden	9	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Solothurn	7	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Schaffhausen	6	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
St. Gallen	12	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Schwyz	unbeschränkt	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Tessin	8	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Thurgau	5	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Uri	8	gem. Verordnung EJPD
Waadt	12	Altersgrenze ,20 Jahre spez. Nummernschild
	12	Altersgrenze 30 Jahre normales Nummernschild
Wallis	unbegrenzt	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Zug	10	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Zürich	unbegrenzt	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug
Fürstentum Liechtenstein	8	gem. Verordnung EJPD Eintrag Veteranenfahrzeug

MARKT MARCHE

ZU VERKAUFEN

FIAT 500L, 1972, 75'000km, blau-met., Top - Zustand, diverse Ersatzteile, Fahrzeug - Wertberechnung, div. schriftliche Unterlagen, Fr. 5 800.-

☞ Hanspeter Gubler 077 - 48 46 65

FIAT 500 GIARDINIERA, 1960, 75'000km, rosso Fiat, Motor/Getriebe komplett revidiert (neue Kolben etc.), guter Zustand, kein Rost, Sitze aus schwarzem Leder, plus diverse Teile wie neue Stossstange, neue Frontscheibe, Vergaser, Zündverteiler... . auf Wunsch ab Kontrolle, Verhandlungsbasis Fr. 6 800.-

☞ Oliver Spieler Tel/Fax 041 - 920 20 67

LAMBRETTA 125 LI, 1961, grau/hellgrau (Erstlackierung), Modell mit zwei Einzelsitzen, zur Zeit eingelöst, Fr. 1600.-

☞ Oliver Spieler Tel/Fax 041 - 920 20 67

FIAT 500L, 1972, restauriert 1994, sehr schön, ab Kontrolle Dez.96, Fr. 7'800.-

☞ Peter Widmer, Tel. 01 - 700 12 14, Fax 01/ - 700 12 34

A VENDRE

FIAT 500L, 1972, 75000 km, bleu métallisé, excellent état, diverses pces dét., papiers d'expertise du véhicule, divers documents écrits, Sfr. 5'800.-

☞ Hanspeter Gubler 077 - 48 46 65

FIAT 500 GIARDINIERA, 1960, 75'000km, rouge Fiat, moteur/mécanique complètement révisés(nouveaux pistons etc...), bon état, sans rouille, sièges en cuir noir, plus qques pces comme de nouveaux pare-chocs, pare-brise, carbu, distributeur,. visite à passer si désiré, prix de base à discuter Sfr. 6'800.-

☞ Oliver Spieler Tel/Fax 041 - 920 20 67

LAMBRETTA 125 LI, 1961, gris/gris foncé (1ère peinture), modèle avec sièges individuels. Prix à discuter Sfr. 1'600.-

☞ Oliver Spieler Tel/Fax 041 - 920 20 67

FIAT 500L, 1972, restaurée, très bon état, contrôle de véhicule dec.96, Sfr. 7'800.-

☞ Peter Widmer, Tel. 01 - 700 12 14, Fax 01/ - 700 12 34

CHERCHE encore 2-3 Fiat 500-épaves pour la course de stock-car de notre Rencontre Internationale à Bad Zurzach jusqu'à max. fin juin. Etat: train de roulement, direction et freins doivent encore être présents (même si en mauvais état). L'auto peut être rendue au propriétaire après la rencontre, si desiré, afin qu'il puisse lui-même désosser son véhicule ! Prix le plus bas possible. Faire vos offres à Johann Jucker Jr. adresse au dos de la Gazzetta

Suche für Stock-Car Rennen an unserem Treffen in Bad Zurzach bis spätestens Ende Juni noch ca. 2 - 3 Fiat 500 zum Umbauen / Ausschlachten . Zustand: Achsen, Bremsen, Lenkung und allgemeine Bedienelemente sollten noch vorhanden sein (wenn auch nicht mehr voll funktionstüchtig) . Das Auto kann nach dem Treffen wieder an seinen Besitzer zurückgegeben werden, falls gewünscht, und von diesem selber fertig ausgeschlachtet werden! Preis möglichst günstig. Angebote an Johann Jucker jun. , Adresse siehe Rückseite der Gazzetta

Veranstaltungen

22.-23.	März	Oldtimer und Teilemarkt in Bern		032-358 18 10
23.	März	Treffen in Desenzano(I)	Dani Pozzo	022-776 5005
12.	**April**	**FIAT 500-Workshop in Neerach**	**Johann**	**01-858 06 23**
2.-4.	Mai	int.Treffen in Bremen (D)	Elio	041-370 89 26
4.	**Mai**	**Frühlingsausfahrt**	**Johann**	**01-858 06 23**
10.-11.	Mai	Oldierama Lörrach (D)	Johann	01-858 06 23
23.-25.	Mai	int.Treffen im Schwarzwald	Elio	041-370 89 26
7.-8.	**Juni**	**Slalom-Weekend in Bière**	**Dani Pozzo**	**022-776 50 05**
13.-15.	Juni	Treffen im Lipperland (D)	Elio	041-370 89 26
20-22.	Juni	int.Treffen Geleen (NL)	Kurt	041-310 74 35
4.-6.	Juli	500 miglia in Cinquecento mehr Infos bei	Elio	041-370 89 26
4.-6..	Juli	int. Treffen in Garlenda	Johann	01-858 06 23
13.	**Juli**	**Picnic**	**Kurt**	**041-310 74 35**
21.-24.	Juli	7. Raid Suisse - Paris	SDHM/ASVE	062-788 83 79
8.-10.	August	int.Treffen in Kiel	Oliver	041-920 20 67
22.-24.	August	3.int.Treffen in Nieder-Olm	Oliver	041-920 20 67
5.-7.	**Sept.**	**int.Treffen CH in Zurzach**	**Johann**	**01-858 06 23**
6.	Sept.	6.GrandPrix Emil Frey , Gleichmässigkeitsprüf.		Info SDHM/ASVE
21.	**Sept.**	**Rallye**	**Section Romandie est/ouest**	
29,	**Nov.**	**Generalversammlung**	**Ruth**	**041-660 79 84**
13.-14.	**Dez.**	**Chlaus-Weekend**	**Frösch**	**033- 223 56 15**

Anlässe unseres Clubs in Fettschrift
übrige in normaler Schrift

Manifestations

22.-23.	mars	Oldtimer et Marché pces détt., Berne		033-358 18 10
23.	mars	Rencontre à Desenzano(I)	Dani Pozzo	022-776 50 05
12.	**avril**	**course de mécanique pour débutants**	**Johann**	**01-858 06 23**
2.-4.	mai	Rencontre Intern. à Bremen (D)	Elio	041-370 89 26
4.	**mai**	**Sortie de printemps**	**Johann**	**01-858 06 23**
10.-11.	mai	Oldierama à Lörrach (D)	Johann	01-858 06 23
23.-25.	mai	Renc. Intern. dans la Forêt Noire	Elio	041-370 89 26
7.-8.	**juin**	**Slalom en 500 à Bière**	**Dani Pozzo**	**022-776 50 05**
13.-15.	juin	Rencontre de Lipperland (D)	Elio	041-370 89 26
20-22.	juin	Rencontre Intern. à Geleen(NL)	Kurt	041-310 74 35
4.-6.	jullliet	500 miglia in Cinquecento,plus d'information	Elio	041-370 89 26
4.-6.	Juli	Rencontre Intern. à Garlenda(I)	Johann	01-858 06 23
13.	**juillet**	**Pic-nic**	**Kurt**	**041-310 74 35**
21.-24.	juillet	7è Raid Suisse - Paris	SDHM/ASVE	062-788 83 79
8.-10.	août	Rencontre Intern. à Kiel(D)	Oliver	041-920 20 67
22.-24.	août	3è Renc. Intern. Nieder-Olm(D)	Oliver	041-920 20 67
5.-7.	**sept.**	**4è Renc. Intern.CH à Zurzach**	**Johann**	**01-858 06 23**
6.	**sept.**	**6è Grand Prix Emil Frey**	SDHM/ASVE	062-788 83 79
21.	**sept.**	**Rallye**	**séction romandie est/ouest**	
29.	**nov.**	**Assemblée Générale**	**Ruth**	**041-660 79 84**
13.-14.	**déc.**	**Saint Nicolas**	**Frösch**	**033-223 56 15**

Rencontres organisées par notre Club en caractères gras
les autres en petites caractères

Redaktionsschluss/ *Délai de rédaction* GAZZETTA 2/97 19 .4.97

☐ Ich melde mich an als Mitglied
Je désire être membre

☐ Ich möchte nähere Informationen
Je désire de plus amples informations

Mitgliederbeitrag für: Einzelpersonen/1 personne Fr. 50.–/Jahr/an
Cotisation pour: Paare/couple Fr. 80.–/Jahr/an

Angaben über meinen Fiat 500/Données sur ma Fiat 500

Typ (bitte ankreuzen) N D F L
Type (à désigner d'une croix)

Andere
Autre _____

Polizei-Nr./Plaques _____

Farbe/Couleur _____

1. Inverkehrssetzung
1ère mise en circulation _____

Besondere Details
Signes particuliers _____

Angaben zu meiner Person/Données personnelles

Geburtsdatum/Date de naissance _____

Tél P/privé _____ Tél. G/prof. _____

bei Paaren: Name des Partners
pour les couples: Nom du partenaire _____

Geburtsdatum/Date de naissance _____

Bitte falten und als Doppel-Postkarte einsenden

Name/Nom:

_____

Vorname/Prénom:

_____

Adresse:

_____

PLZ, Ort/Lieu et No postal:

_____

Fiat 500 Club Schweiz
Postfach 529
6060 Sarnen 2

PP
6060 Sarnen 2

Monatlicher Treff/Rencontre mensuelle

Sektion	Datum	Treffpunkt	Sektionsleiter
Bern	am letzten Sonntag im Monat ab 16 Uhr	Restaurant der **Oldtimer Galerie Toffen** Gürbestrasse 1 3125 Toffen 031/819 61 61	Bruno Straumann Dählenstrasse 51a 2540 Grenchen 079/251 36 89
Innerschweiz	am zweiten Freitag im Monat ab 20 Uhr	**Landgasthof Listrig** Hinter-Listrig 6020 Emmenbrücke 041/280 50 05	Kurt Honermann Schachenstrasse 51 6010 Kriens 041/310 74 35
Romandie-Est	3e vendredi du mois dès 19 h 30	**Café-Restaurant du Nord** Av. Comtes-Savoie No 6 1844 Villeneuve 021/960 11 31	Michel Meier Grand-Rue 22 1820 Montreux Tél. + Fax 021/963 59 57
Romandie-Ouest	1er jeudi du mois dès 19 h 30	**Le Trois-Huit** Rte de Thonon 140 1222 Vésenaz 022/752 38 08	Daniel Pozzo 4, chemin de l'Ecaffy 1297 Founex 022/776 50 05
Zürich	am dritten Mittwoch im Monat ab 20 Uhr	**Restaurant Waidhof** Schwandenholzstr. 160 8052 Zürich 01/301 33 55	Beat Wicki Rothbündtweg 1 8615 Wermatswil 01/941 23 95

Präsident	Johann Jucker jun. Postfach 68 8173 Neerach 01/858 06 23	Sekretariat	Ruth Barmet-Abächerli Postfach 529 6060 Sarnen 2 Telefon 041/660 79 84 Fax 041/666 77 34
Kasse	Fritz Hauser Längweiherstrasse 13 6014 Littau Tel. + Fax 041/250 43 62	**Post-Konto**	**40-19247-0**
Redaktion Clubheft	Oliver Spieler Schlosshalde 6216 Mauensee Tel. + Fax 041/920 20 67		